81STE JAARGANG No. 14525 MAANDAG 6 JANUARI 1964

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. J. M. H. de Mug • Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Conscientiesteeg: 27-29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Historische ontmoeting paus en Athenagoras op Olijfberg in Jeruzalem

JERUZALEM (ANP) — „Groot is onze ontroering, diep is onze vreugde, nu, in dit waarlijk historische uur na eeuwen van stilzwijgen en afwachting, de katholieke Kerk en het patriarchaat van Constantinopel elkaar opnieuw vinden in de personen van hun hoogste vertegenwoordigers", aldus heeft paus Paulus VI zondagavond de orthodoxe oecumenische patriarch van Constantinopel, Athenagoras, bij hun eerste samenkomst in Jeruzalem begroet. Hij vervolgde: „Groot en diep is ook onze erkentelijkheid jegens u, die zo goed zijt geweest een ogenblik uw patriarchale zetel te verlaten voor een ontmoeting hier met ons. Maar het is vooral naar God, de heer der Kerk, naar wie onze nederige dankbaarheid uitgaat. Een oude christelijke traditie ziet gaarne het centrum der wereld op de plaats, waar het glorierijke kruis van onze Verlosser werd opgericht en waar hij „verheven boven de aarde, allen tot zich trekt". (vlg. Joh. 12,32). Het was passend — en de voorzienigheid heeft het goedgevonden — dat het was op deze plaats, in dit altijd gezegende en heilige centrum, dat als pelgrims van Rome en Constantinopel, wij elkander konden treffen en ons verenigen in gezamenlijk gebed.

Weg geëffend naar eenheid christenen

„Naar deze ontmoeting — zo vervolgde de paus — hebt u verlangd sedert de tijd van onze onvergetelijke paus Joannes XXIII, uw achting en sympathie voor hem hebt gij niet verborgen. Op hem hebt gij met een treffende intuïtie de woorden van de evangelist toegepast: „Er was een man, door God gezonden en zijn naam is Joannes" (Jo. 1, 6). Ook hij verlangde naar deze ontmoeting. Dat weet gij zoals wij dat weten. Maar zijn te spoedige dood verhinderde hem aan het verlangen van zijn hart gevolg te geven. De woorden van Christus: „Opdat zij één zijn", die zo vaak van de lippen van de stervende paus gleden, laten geen twijfel bestaan over zijn dierbaarste bedoelingen, waarvoor hij zijn lange doodstrijd en zijn kostbare leven heeft geofferd aan God. De wegen, die naar de eenheid leiden, kunnen — zowel van de ene als van de andere kant — lang zijn en bezaaid met moeilijkheden.

Maar de twee wegen komen geleidelijk dichter bij elkaar en monden uit in de bronnen van het evangelie: is het geen goed voorteken, dat deze ontmoeting vandaag zich afspeelt op de plaats, waar Christus zijn Kerk heeft gesticht en zijn bloed voor haar vergoot? In elk geval is het een sprekende manifestatie van de diepe wil, die — dank zij God — steeds meer alle christenen, die die naam waard zijn, bezielt, de wil om te werken aan de slechting der onenigheden, aan het neerhalen der barrières, de wil vastbesloten de weg te gaan, die leidt naar de verzoening. De verschillen op leerstellig terrein, op het gebied der liturgie en tucht moeten worden onderzocht, in tijd en plaats, in een geest van trouw aan de waarheid en van begrip in de liefde. Dat wat thans voort moet gaan, is de broederlijke liefde, die vindingrijk is wat betreft nieuwe manieren om zich te uiten, een liefde, die lerend uit de lessen van het verleden, bereid is te vergeven en geneigd is liever het goede te geloven dan het kwade, de liefde, die voor alles zorg draagt zich te conformeren aan de goddelijke meester en zich door hem laat aantrekken en veranderen.

Vredeskus

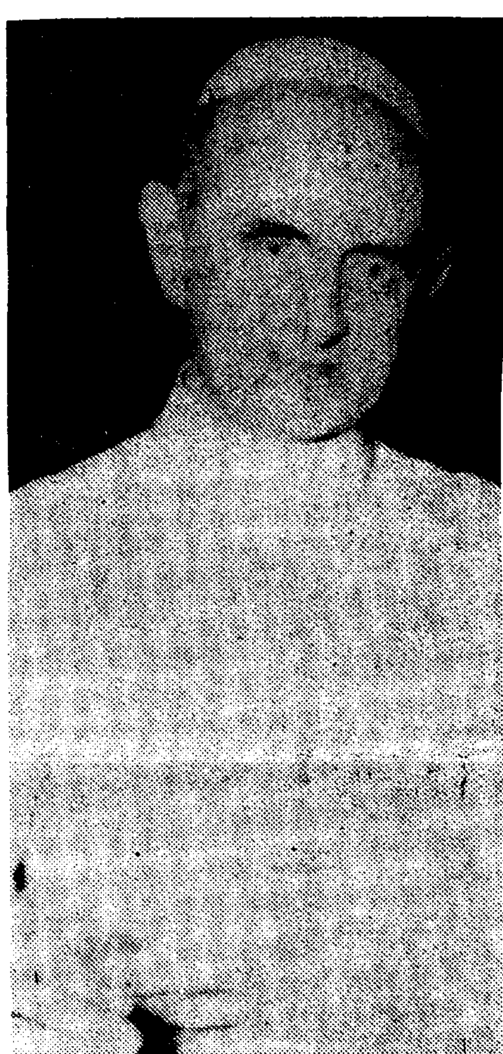
In deze liefde, symbool en voorbeeld, heeft de Heer ons toegestaan de vredeskus uit te wisselen op deze gezegende grond en het gebed, dat Jezus Christus ons heeft geleerd, zo dadelijk gezamenlijk uit te spreken.

Wij zouden niet weten hoe te zeggen hoe wij getroffen zijn door uw initiatief. Maar wij niet alleen: geheel de Kerk van Rome en het gehele oecumenische concilie hebben met vreugde van deze historische gebeurtenis kennis genomen. Wat ons betreft, wij richten tot God een dankbaar gebed en vragen ons te helpen de weg te vervolgen en over u en ons, die in geloof en vertrouwen op weg zijn gegaan, zijn zegen uit te storten, zijn zegen, die de gelukkige uitslag zal verzekeren. In deze gevoelens is het geen „vaarwel", dat wij u zeggen, maar, indien gij het toestaat: een „tot weerziens" steunend op de verwachting van nieuwe en vruchtbare ontmoetingen, in nomine domini, in naam des heren".

Tegenbezoek

De paus heeft vanmorgen een tegenbezoek gebracht aan de patriarch in de orthodoxe residentie, eveneens op de Olijfberg, nadat hij uit Bethlehem was teruggekeerd. Later vloog de paus terug naar Rome. Op een bijeenkomst voor zijn vertrek naar paus Paulus had patriach Athenagoras gezegd, dat „er van dit moment af samenwerking bestaat". Hij zei tegen verslaggevers: „Er bestaan geen verschillen meer, nu de deur geopend is. Er is slechts één theologie, maar er zijn vele theologen." Het onderhoud van zondagavond heeft drie kwartier geduurd.

Na hun tweede gesprek vanochtend gaven paus Paulus en patriarch Athenagoras, na samen met „Onze Vader" te hebben gebeden, gezamenlijk hun zegen aan de buiten verzamelde menigte, die daarop reageerden met enthousiaste toejuichingen.



PAUS PAULUS VI

80 jaar jong

DE AMIGOE is vandaag 80 jaar jong en begonnen aan het 81e levensjaar. Er is geen gelegenheid nu om een terugblik te werpen op de achterliggende jaren; mogelijk komt er ruimte in de nabije toekomst. Er is voor de jarige — die het eigenlijk niet wil weten jarig te zijn, doch ieder kan het aflezen boven de kop van de krant — slechts een ogenblik respijt om als alle jarigen goede voornemens te maken en reeds eerder gemaakte te hernieuwen.

Eerder gemaakte voornemens zijn de abonnees van de AMIGOE misschien wel opgevallen in het stadium van uitvoering. Nieuwe voornemens om steeds vooruit te gaan, up to date te zijn, de taak te vervullen, die een gemeenschap van haar krant mag verwachten — nieuwsbrengend, educatief, vastleggend voor de historie en informatief — zullen niet onuitgevoerd blijven.

IN de laatste jaren is een groeiend vertrouwen gebleken, een vertrouwen, dat de AMIGOE bij het groeiend aantal abonnees niet wil beschamen. De AMIGOE zal trachten, met de beperkte mogelijkheden, die een beperkt afzetgebied laat, zo goed mogelijk voor de dag te komen. De AMIGOE zal trachten die plaats in te nemen in deze samenleving, die van haar mag en moet worden verwacht en die zal bijdragen tot verdere utibouw en verdieping.

Geen krant kan zonder abonnees, geen samenleving kan zonder krant. Er is een wisselwerking en de AMIGOE vindt hierin vandaag voor een belangrijk deel haar bestaansrecht.

Constantinopel en Rome eens in geest en doel

JERUZALEM (RTR) — De Grieks-orthodoxe patriarch Athenagoras van Constantinopel heeft zondagavond na zijn gesprek met paus Paulus verklaard, dat de Grieks-orthodoxe en de katholieke Kerk „verenigd zijn in geest, doelstelling en verwachting".

Hij zei dit in een vraaggesprek voor de televisie. De patriarch antwoordde bevestigend toen men hem vroeg of zijn gesprek met de paus beide kerken dichter tot elkaar had gebracht. Maar beide kerken moesten „vanzelfsprekend" nog een lange weg afleggen voordat de volkomen eenheid een feit zou zijn. Ook paus Paulus had zich in deze geest uitgelaten.

De patriarch zei vóór zijn ontmoeting met de paus tegen een verslaggever van AFP, dat men nu nog niet kon spreken van een oecumenisch initiatief. Wel was het zijn diepste verlangen dat dit eerste contact het begin van een nieuw tijdperk zou zijn, waarin het gesprek tussen beide kerken geopend zal worden.

Samen mengen

Ik hoop vurig dat paus Paulus en ik eens samen het water en de wijn zullen mengen in deze kelk, zo zei patriarch Athenagoras, toen hij na afloop van zijn gesprek de verslaggever van AFP de gouden kelk liet zien die de paus hem geschonken had.

TWEE VERSCHILLENDE PERSOONLIJKHEDEN

Paus en Athenagoras streven beiden naar hetzelfde doel

JERUZALEM (JORDAANSE SECTOR (RTR) — Paus Paulus heeft gisteren en vandaag tweemaal een bespreking gehad met patriarch Athenagoras, het hoofd van de 350 miljoen leden tellende orthodoxe kedk. De twee hoogdaardigheidsbekleders verschillen aanmerkelijk in uiterlijk, afkomst en ras, maar zijn beiden bereisd en worden beschouwd als breeddenkend ten aanzien van de christelijke eenheid.

Paus Paulus, mager, glad geschoren en sober intellectueel, zoon van een welvarende Italiaanse journalist, is met zijn 66 jaar een ervaren diplomaat, veteraan van de Kerk in de Verenigde Staten, Engeland, Canada, Duitsland, Oostenrijk en Polen.

Patriarch Athenagoras, 77 jaar oud, is een vrolijke reus met een lange witte baard, enorm energiek, met bijzondere banden met zowel het oosten als het westen. Hij is de zoon van een Griekse dorpsdokter. Zijn opleiding ontving hij in Turkije. Hij is aartsbisschop van Noord- en Zuid-Amerika geweest, met standplaatsen New York van 1930 tot 1949, voordat hij als hoofd van zijn kerk in Istanboel terugkeerde. De helft van zijn gelovigen woont in Rusland en Oost-Europa. Patriarch Athenagoras heeft steeds gehamerd op het thema van de christelijke eenheid en gestreefd naar samenwerking tussen alle Grieks orthodoxe kerken, alle christenen, alle christenen, en met de Mohammedanen.

Paus Paulus, in sommige opzichten anders dan zijn voorganger paus Joannes, die de katholieke actie naar christelijk eenheid in gang zette, wordt beschouwd als voorstander van de politiek van paus Joannes, hoewel hij deze op een andere manier kan uitvoeren.

Kan kan

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Hedenavond om negen uur, zo vernemen wij, zal de Curom de oudejaarsoverpeinzingen van Wim Kan „Twaalf miljoen oliebollen op aardgas" uitzenden. Dit bericht is onverwacht gekomen. Gisteren werd namelijk na enige telegrammen tijdens het weekend definitief medegedeeld door de NRU (Ned. Radio Unie), dat uitzending niet mogelijk zou zijn op de Nederlandse Antillen, daar het contract met Wim Kan dit niet zou toelaten. Alles is nu in kannen en kruiken. Het telegram van heden zegt: Kan kan. Wij zullen het beleven. Jammer voor de leden van de eilandsraad van Curacao, die vandaag aan de begroting zijn begonnen. Zij hebben het juist zo hard nodig.

Röntgenlaborante door grote boot overvaren

Slachtoffer op slag dood

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — In de baai van Nieuwpoort, ongeveer op de helft van de zee-engte, die toegang geeft tot het Spaanse Water, heeft gistermiddag omstreeks twee uur een tragisch ongeval plaats gehad, waarbij de 29-jarige röntgenlaborante Elisabeth Christina Rademakers om het leven is gekomen. Mejuffrouw Rademakers was met een vriendin aan het zwemmen in de nabijheid van de tegenover het strand gelegen kust. Zij is waarschijnlijk even onder water gedoken. Toen zij boven kwam, was het grote jacht „Alpha" NA 11, uitgerust met twee motoren van 165 pk, haar op twee meter genaderd. Voor op de boot zaten twee meisjes, die onmiddellijk de bestuurder, de 17-jarige A.N., waarschuwden. Een overvaring kon niet voorkomen worden. Mejuffrouw Rademakers moet op slag gedood zijn door de schroeven.

Het stoffelijk overschot van het slachtoffer werd na lang zoeken door de heren Fred Fischer en Cappy Lenderink aan de oppervlakte gebracht. Het slachtoffer vertoonde een zeer grote wonde aan de linkerschouder, die als het ware werd weggeslagen. De bestuurder van de boot was niet in het bezit van een vaarbewijs, noch de vader, die achter hem op de boot zat.

Eén jaar op Curaçao

Mejuffrouw Rademakers was gisteren precies een jaar op Curaçao. Zij was werkzaam als röntgenlaborante in het St Elisabeths Gasthuis. Zij was voor vier jaar naar Curaçao uitgezonden. Mejuffrouw Rademakers werd op 27 maart 1933 te Soerabaja geboren. Het slachtoffer wordt morgenmiddag begraven. In de kapel van het ziekenhuis wordt een plechtige mis van requiem opgedragen, waarna het stoffelijk overschot op de begraafplaats aan de Roodeweg ter aarde besteld zal worden.

Aan het ongeval van gisteren ging in de loop der jaren nog een aantal ernstige ongelukken, verband houdend met motorboten, vooraf. Enkele jaren geleden verongelukte de heer Ravenzwaaij, toen hij de buitenboordmotor wilde starten, terwijl deze op volle kracht vooruit stond afgesteld. De heer Ravenzwaaij viel uit de boot, waarna hij overvaren werd. Enige tijd daarvoor liep de jongeman Dries Boomgaart ernstig rugletsel op, toen hij, met grote snelheid skieënd, op het water viel. Vorig jaar werd de jongen Bart Wormgoor zwaar gewond door een speedboot, toen deze over hem heenvoer.

Geloofsbelijdenis van Paulus VI te Bethlehem

Erfenis van Christus niet ontrouw worden

BETHLEHEM (ANP) — „Op dit feest van de verschijning des Heren, betuigen wij — gedachtig de grote dubbele betekenis ervan: de verschijning van God aan de volkeren en de oproep aan hen tot het geloof — deemoedig en bevend, maar uit het diepst van ons hart en in vreugde, Christus ons geloof, onze hoop en onze liefde".

Aldus paus Paulus in zijn toespraak 6 januari in Bethlehem op het feest van Driekoningen. De paus vierde de mis in de basiliek van Christus' geboorte in Bethlehem en richtte daar — zoals hij zei — drie eenvoudige woorden: tot Christus, tot de Kerk en tot de wereld. Deze toespraak van de paus was een geloofsbelijdenis in Christus namens de gehele Kerk, een oproep tot „allen die nog en tenslotte een menselijk woord" aan de wereld.

Concilie

„Wij moeten ons oecumenisch concilie afmaken", aldus de paus, „voor de vernieuwing der Kerk. Daarvoor is eensgezinde samenwerking nodig, waarvoor iedere groep zijn medewerking moet geven. Moge eenieder de uitnodiging horen die Christus door onze stem tot hem richt. Dit zeggen wij niet alleen tot de kaholieken, die reeds tot de veilige kudde van Christus behoren, maar eenzelfde uitnodiging richten wij ook tot de christelijke broeders die niet in volkomen eenheid met ons leven. Het is intussen allen duidelijk geworden, dat men het probleem der eenheid niet uit de weg kan gaan. vandaag de dag dringt zich deze wens van Christus aan ons op en verplicht ons in wijsheid en liefde alles te doen wat in ons vermogen ligt om alle christenen deelgenoot te maken van het hoogste goed en de hoogste eer der eenheid van de Kerk."

Eerfenis van Christus

„Maar", zo voegde de paus eraan toe, „deze eenheid mag niet tot stand komen ten koste van de geloofswaarheid. Wij mogen de erfenis van Christus niet ontrouw worden. Deze erfenis behoort niet ons maar hem. Wij zijn slechts de hoeders, zijn leraren, zijn uitleggers. Maar wij herhalen, dat wij bereid zijn alle redelijke mogelijkheden te overwegen om de weg

(Vervolg op pag. 5)

Afscheid van paus

AMMAN (ANP) — Voordat paus Paulus voor de terugreis uit Jordanië naar Rome vanmiddag in het vliegtuig stapte sprak hij enkele dankwoorden aan het adres van koning Hoessein en de Jordaanse regering, „die zoveel hebben gedaan om onze reis te vergemakkelijken en vruchtbaar te maken".

De apostel Paulus citerend bad paus Paulus dat het Nabije Oosten zijn tweespalt moge overwinnen: „Laat alle bitterheid en wraakgevoelens, verontwaardiging, getier en beschimping varen, tegelijk met alle kwaadwilligheid. Weest daartegenover vriendelijk voor elkander en goedig en vergeeft elkaar zoals Christus u edelmoedigheid heeft vergeven", aldus de paus, die tot slot de apostolische zegen gaf.

Mgr Athenagoras naar Florence?

ROME (DPA) — De oecumenische patriarch van Constantinopel, patriarch Athenagoras, heeft de wens te kennen gegeven het graf van patriarch Joseph II in Florence te bezoeken, zo heeft burgemeester La Pira van Florence meegedeeld.

Burgemeester Pira had zondag op het graf van de in 1439, tijdens het concilie van Florence-Ferrara overleden patriarch, een krans gelegd.

Paus ontvangt mank jongetje

JERUZALEM (RTR) — Paus Paulus heeft zondagavond een mank jongetje van vijf jaar in audiëntie ontvangen. Het ventje dat uit Jordanië komt, had de paus door de drukte op straat, zaterdag niet kunnen zien toen deze door Jeruzalem reed. De paus sprak enige tijd met het ongelukkige jongetje dat kinderverlaming heeft gehad en zegende hem.

In verband met zijn bezoek aan het Heilige Land werd een groot portret van Paus Paulus opgehangen voor een tijdschriften- en souvenir-winkel in Jeruzalem.



Paulus VI naar huis

JERUZALEM (RTR) — Paus Paulus VI is vandaag aan het einde van zijn pergrimage door het Heilige Land van Jeruzalem naar het vliegveld van Amman vertrokken, vanwaar hij naar Rome is gevlogen.

Voor zijn vertrek uit Jeruzalem zond de paus aan 224 regeringsleiders en hoofden van wereldorganisaties telegrammen waarin hij zijn hoop op wereldvrede uitspreekt.

Athenagoras ziet heilzame toekomst

Elkaar gevonden in dezelfde God

JERUZALEM (AFP). — „Wij verheerlijken God en de Heilige Drievuldigheid, omdat zij ons hiernaar toe hebben gebracht, de een komend uit het oosten, de andere uit het westen, om elkaar te ontmoeten in zijn heilige naam op de grond, die hij met zijn leven heeft geheiligd. Dit verschaft ons een grote vreugde en op die vreugde wilde ik de nadruk leggen nu onze ontmoeting een aanvang neemt", aldus het begin van de toespraak, welke patriarch Athenagoras bij zijn eerste ontmoeting, zondagavond, tot paus Paulus VI hield.

„Op deze heilige grond, aldus vervolgde Athenagoras, heeft de stem van Christus zich doen horen en is zijn leer verbreid. Hier heeft Hij verkondigd. Kort voor zijn glorieus lijden heeft Hij hier in doodstrijd gebeden voor bekrachtiging in de waarheid en de eenheid van allen, die haar zouden volgen.

Bezieling

Moge deze ontmoeting de lichtende en gezegende dageraad zijn van het licht, waarin de komende geslachten met dezelfde bezieling deel zullen hebben aan het bloed en het lichaam van Christus en verlicht zullen worden door liefde en de vrede, in de eenheid van onze enige Heer, onze Redder.

Heilige broeder in Christus, wij zijn lange tijd op weg geweest met het verlangen elkaar te ontmoeten en wij hebben elkaar weergevonden in God. Laat ons deze weg vervolgen en hij zal zeker ons komen vergezellen, zoals hij dat de twee Emmausgangers heeft gedaan. Hij zal ons de te volgen weg tonen en onze schreden naar het doel, dat wij moeten bereiken, verhaasten. Aan Hem de glorie, de macht en de eer in eeuwigheid."

Patriarch Atenagoras sprak, zijn toespraak beginnend, de paus aan met „Heilige Vader in Christus".

RADIO-TELEVISIE

maandag

CUROM — 18.00 Nieuws 18.10 Variedad musical 18.15 Parade deportivo 18.30 Koop vaardij 18.45 Voor het slapen gaan 19.00 Nieuws 19.15 Heinekens 19.30 Discovaria 20.00 Jonckheer 20.15 45 toeren plate 20.30 Curom journaal 20.45 Franse les 21.00 Een uur voor U 22.00 Allerhand uit Ned. 22.15 NRU 22.45 Rustige muz. 22.55 Ter overden king

VOZ DI ARUBA 18.00 Atardecer musical 18.15 El obser vador 18.30 Musica popular 19.00 New in English 19.15 Instrumental melo dies 19.30 Esperanza Supermarket 20.00 Mundo en marcha 20.15 Cronica de portiva Philips 20.30 Novela 21.00 Week in beeld 21.45 Paris star time

RADIO KELKBOOM 18.00 Noticia deportivo 18.15 Musica varia 18.30 Musica para la cena 19.00 Noticia internacional na papiamento pa cortesia di Schlitz 19.15 Musica Eu ropee 19.45 Deze wondere wereld 20.00 Musica Norte Americana 20.15 Novela 20.45 Musica varia

AVROS 18.00 Nieuws 18.05 Er tintin 18.15 Pla ten uit de Avrosbode 18.30 Omroepers keuze 18.45 RVDS 19.00 Nieuws 19.15 Muziek en berichten 19.30 Fostem tra de nanga tide 19.40 Country and Wes tern Express 20.00 Nieuws 20.03 Weet U het ook 20.06 Avondpost 20.09 Good evening show 20.45 Naar het gelukkig gezin 21.00 Nieuws 21.03 Surinaams hoorspel 21.25 Calypso time 21.45 Mu ziek en advertenties 22.00 Nieuws 22.03 RVDS 22.30 Gevarieerde klanken 22.45 Toptunes 23.00 Nieuws 23.03 Old time favorites 23.25 Late music

RADIO ANTILIANA 6.00 Charla deportiva 6.15 Musica Nor te Americana 6.30 News in English 6.45 Variedad musical 7.00 Felicita ciones 8.30 Saludos musical Reddy Kilowatt 9.00 Musica Latina 9.15 Mu sica varia 9.30 Anjoranzas 10.20 Re sumen di noticias

TELECURACAO — 17.00 Kinderuurtje 17.30 Shell 18.00 Teletopico 18.15 An nie Oakley 18.45 Nieuws 19.00 RVD 19.15 American outlook 19.30 Flint stones 20.00 Tight rope 20.30 I am Dic kens and he is Fenster 21.00 Nieuws 21.15 77 sunset strip 22.15 Boksen

TELEARUBA — 17.30 Kinderuurtje 18.00 Annie Oakley 18.30 NTS journaal 18.45 Noticias 19.00 Flintstones 19.30 Sport 19.45 I love Lucy 20.15 Have gun will travel 20.45 News 21.00 TV per luchtpost 22.00 Bold ventures

RADIO CARACAS TELEVISION — 4.45 Busque su marca en cada 5.15 Mr. Magoo 5.45 Noticia 5.50 Caravana 7.00 Markhan 7.30 La ley del revolver 8.00 El observador 8.15 Novela 8.30 Radio Rochela 9.00 M-Squad 9.30 Dick Powell 10.30 Noticias politico 11.05 Cine para todos

TELEVISORA NACIONAL — 4.00 Efemerides 4.15 Vivamos mejor 5.15 Cine infantil 5.15 Agencia sabelotodo 5.30 Jugando con los numeros 6.00 Diccionario del aire 6.05 Rojo, amarillo y verde el semagoro de la alegria 6.30 Nino, dibuja con Felix 7.00 La historia y sus historias 7.30 Teleonticias 7.45 Documental 8.00 Cortos deportivos 8.15 Aventuras de Frijolito 8.30 El arte de la pantalla 9.00 Los grandes cuen tos 9.30 Juan Vicente Torrealba 9.50 El mundo al instante 10.00 Accion en la tierra 10.30 Aqui la noticia

VENE VISION — 3.30 Documentales 3.45 Cocina al minuto 4.15 Los amigui tos de Gioia 4.45 Ramar en la selva 5.15 Fiesta de munequitos 5.45 Law man 6.15 Surfside six 7.20 El infor dor suplemento 7.30 El candidato 8.00 Eurovision en Venevision 9.00 Fred Astaire presenta 10.00 Novela de las diez 10.30 Mesa redonda

VOZ DI ARUBA 457 — 6.03 The lords prayer 6.05 Melodias matinales 6.15 News in English 6.30 Melodias matina les 7.30 Saludos musical 8.30 News in English 8.45 Ecos internacional 9.00 American melodies 12.00 Muziek uit Ned. 12.15 Nieuws in het Nederlands 12.20 Seleccion musi cal 13.00 Mundo en marcha 13.15 Con junto y artistanan Ant. 13.45 La Gata 14.00 Revista musical 15.00 Peticiones 15.30 Musica popular 16.00 Amstel 16.30 Complacencias 17.00 Felicitaciones 17.30 Musica y premios

RADIO KELKBOOM — 7.02 Bon dia alegre 7.30 Musica matutino 8.00 Seleccion musical cu disconan Latino Americano 8.30 Cumpleanos feliz 9.00 Noticia social 9.15 Peticion musical na telefoon 10.00 Noticia internacional 10.15 Musica varia 10.30 Programa di N Habibe Jr. 11.00 Noticia internacional 11.05 Musica Norte Americana 11.15 Musica Antillana 11.30 Musica varia 12.05 Noticia internacional 12.20 Musi ca Norte Americana 12.45 Noticia local 13.00 Musica varia 13.30 Mei ora cu boleros 14.00 Novela 14.30 Melodias instrumental 15.00 Musica colombiana 15.15 Twist 15.30 Calypso 15.45 La Ma ricosana & Internacional Supermarket 16.00 Musica cu sabor azteca 16.30 No ticia local 16.45 Coctail musical 17.00 Danzones Cubanos 17.15 Musica varia

AVROS 19.48 — 6.05 CHM muz och tendgroet 6.20 Nieuws 6.30 CHM prog 6.45 Uw aanbieder voor 6.48 Mil muz. 7.00 Nieuws 7.03 Kris kras roekplaten 8.00 Nieuws 8.03 The mor ning show ... wereld 7.30 Speciale ver ning show 9.00 Pop. platenparade 9.30 Van harte feberschap 10.00 Nieuws Nieuws 10.03 Muziek bij het werk 10.30 Op de plaat ... 11.00 Nieuws 11.03 Calypsotime 11.20 Op de lichte golf 11.40 Vocale groepen 12.00 Twarfoe joeroe njensoe 12.15 Diogo prisiri 13.00 Nieuws 13.03 Muz. als aperitief 13.45 Nieuws 14.00 Teen age hour 15.00 Hindostaans adverten tieroe 15.30 Hindostaanse uitzending 16.20 Nieuws in het Hindostani 16.30 Voor de jarigen van vandaag 17.00 Nieuws 17.03 Disco hour

RADIO ANTILIANA — 5.30 Apertura 6.10 News in English 6.20 Noticia na papiamento 6.45 Bai trabao den com pania di bo compariero constante Ra dio Antiliana 7.10 News in English 8.00 Musica variá 8.30 Musica varia 9.15 Programa pa amanan di cas 11.15 Noticia musical 12.00 Melodias Antilianas 12.15 Noticia na papiamento 12.25 Melodias Antilia nas 12.45 Charla deportiva 1.00 North American music 2.00 Album di recuer do 2.30 Boleros romanticos 3.00 Fisti val musical 3.30 Programa pa pacien tenan den hospital 4.00 Programa La Esperanza 4.30 Peticiones 5.00 Noticias 5.15 Calypsorama 5.30 Calendario Antiliano 5.45 Musica va ria

RADIO CARACAS TELEVISION — 8.45 Senderos de luz 9.00 Caja con sor presas 9.30 En el jardin de infancia 10.00 Ingles por Television 10.30 Co sas de mujeres 11.15 Quien es quien en Television 11.45 Novela

dinsdag

CUROM 246.8 — 6.30 Opening 6.33 Bon dia 6.45 Met muziek naar school 7.00 Nieuws 7.15 Curomblad 8.00 Nieuws 8.15 Mood music 8.30 Lichte muziek 9.00 Vit. B 10.00 Henderson 10.30 Nieuws 10.40 Klassieke muziek 11.15 Kath. uitzending 11.30 Operette muz. 12.00 Noticia 12.10 Lunchmuziek 12.30 Nieuws 12.45 Artist van de dag 13.00 Novela 13.30 Muziek 14.00 Volksmuz. 14.30 Bandopname 15.00 Kostelanetz 15.15 Weekoverzicht 15.30 CTC 16.00 Hora infantil 16.30 Peticiones 17.45 Muziek

GETTO GROEIT MIDDEN IN JOODSE WERELD ISRAEL

JERUZALEM (UPI) — De rust van de sabbath wordt in Jeruzalem al sinds maanden elke week wreed verstoord en elke vrijdag heerst, niet alleen in Jeruzalem, grote ongerustheid. Israël weet zo langzamerhand wel, dat de bewoners van de stadswijk Mea Sjarim, een groep ultra-orthodoxe joden, de wetten van het boek Leviticus zullen hanteren tegen iedereen, die op de sabbath anders dan lopend door hun wijk wil gaan. Er is niet veel aan te doen, want gesprekken hebben tot dusver geen enkel resultaat afgeworpen. Elke Sabbath moet de politie van Jeruzalem optreden tegen de Talmoedstudenten, die door andere Israeliërs spottend „de cowboys van Mea Sjarim' genoemd worden.

Cowboys van Mea Sjarim verdedigen de Sabbath

Ruim vijf maanden geleden zijn de moeilijkheden begonnen, toen een klein groepje extreem-orthodoxe Joden de opvatting begon te verkondigen, dat niemand het recht had op aanstootgevende wijze de Sabbath te komen ontheiligen in de stadswijk waar het groepje woonde. Het groepje noemde zich Natorei Karta, 'wachters van de stad'. De leden gebruiken niet de Hebreeuwse taal, doch sjreken en schrijven Aramees, de taal, die twintig eeuwen geleden door de Joden in Palestina gesproken werd. Slechts als zij onder elkaar praten gebruiken ze het Jiddisch, dat een op het Duits ge-ent, Middeleeeuws Joods dialect is. Alle protesten worden in het Aramees geuit, de conversatietaal is Jiddisch. Het Hebreeuws wordt door de wachters van de stad beschouwd als een geheiligde Bijbelse taal, die niet in het dagelijks gebruik door gemene stervelingen besmeurd mag worden.

Kleine zonde toegestaan om grote tegen te gaan

Het Boek Leviticus wordt door de kleine gemeenschap, die zich in de tijd van vijf maanden door verhuizingen naar de Mea Sjarim sterk heeft uitgebreid, beschouwd als de basis van de gehele wetgeving. En dat het Boek Leviticus zegt over de heiliging van de Sabbath wordt door de wachters van de stad in praktijk gebracht. Wie de Sabbath ontheiligt wordt door hen terecht gewezen.

Aan de straathoeken, waar men de Mea Sjarim binnengaat, ziet men ze 's zaterdags zitten: jongens met lang haar, lange kousen, kniebroeken en kalotjes, jonge mannen met baarden en breedgerande hoeden, die in het zwart gekleed gaan als teken van hun waardigheid als student van de Talmoed. Naast hen liggen hoopjes kiezelstenen op straat. Elke auto, die langs ze rijdt wordt bekogeld. Toeristen, die de wijk binnengaan horen eerst de kreet „sjabbes" en krijgen dan een regen van stenen, afval en zelfs oud meubilair te verwerken. Hun wachtposten staan ook aan de Mandelbaum-poort, die de enige doorgang is tussen het Israëlische en het Jordaanse deel van Jeruzalem.

*Bijgaande foto geeft ons een idee, dat voortsproot uit de verbeelding van een kunstenaar hoe het Caribisch Paviljoen op de wereldtentoonstelling te New York eruit zal zien. Aan de verwezenlijking wordt hard gewerkt om de 80 tot 100 miljoen bezoekers, die verwacht worden, op te vangen. De **tentoonstelling wordt 22 april geopend. Het Caribische paviljoen bestaat uit o.a. drie gebouwen,** waarvan twee als tentoonstellingruimte voor toeristische en industriele attracties in het Caribisch gebied en het andere, waarin een restaurant wordt ondergebracht.*

„Oorlogskreet"

Elke Sabbath staan zij klaar en elke Sabbath probeert de politie hen in toom te houden. Het lukt bijna nooit, omdat de woede van de wachters van de stad spoedig opgewekt is. Iemand, die het waagt rijdend hun wijk binnen te gaan, al was het maar op de fiets, wordt onthaald op scheldkreten en stenen. De Talmoedstudenten vormen de stoottroep van de betoging, elke keer opnieuw. Zij zijn het die slaags raken met de politiemannen, die op hun Sabbath tegen de betogers in actie moeten komen. Het verkeer door de Mandeubaumpoort, dat het in gevaar komt.

Overal, waar de Mea Sjarim aan andere straten grenst, zijn borden aangebracht met de Hebreeuwse tekst: „Een joods meisje mag zich niet opvallend kleden". De straten in de Mea Sjarim zijn door de wachters van de stad van nieuwe namen voorzien — zoals „Genoegen van de Sabbath", „Het leven van de mens" en „De stammen van Israël". Er loopt door de Mea Sjarim slechts een hoofdweg en die is nauwelijks breed genoeg om twee auto's passeerruimte te laten. De straten zijn overal smal en donker, de huizen zien er grauw uit. In deze donkere wijk wordt de naam „Sabbath" een oorlogskreet voor mensen die het gebod, dat de Dag des Heren geheiligd worde, met volle overgave eerbiedigen en een ieder, die hen na komt deze eerbiediging willen afdwingen.

Wet wil het zo

De grote Israëlische gemeenschap stoot de wachters van de stad niet af, want de heiliging van de Sabbath is het moeilijkste onderwerp, waarover Joden spreken kunnen. De extremisten kunnen niet veroordeeld worden, zoals blijkt uit de vele tientallen resoluties, moties en voorstellen aan de regering, die de Knesseth — het parlement van Israël — in de loop der jaren gewijd heeft aan de kwestie van de Sabbathviering. In het algemeen betreurt men, dat het elke Sabbath opnieuw tot gevechten en scheldpartijen komt, maar men is niet geneigd de orthodoxe Joden te vermanen om hun extremisme.

Rabbi Amram Blau, de geestelijke voorman van de extreme orthodoxie in Israël, werd gevraagd of de kinderen, die in Mea Sjarim op de Sabbath stenen gooien zich niet bezondigden. De rabbijn erkende, dat zij zondigden — maar voegde eraan toe: „Voor kinderen tellen deze zonden niet zo zwaar". De Talmoedstudenten en Bar Mitzwah-kandidaatjes, die op de straathoeken van hun stadswijk de steenhopen bewaken, voeren een taak uit, die de wet van Leviticus hen oplegt. Zij hebben daarbij de steun van de orthodoxe ouderen, die genoegen nemen met de kleine zonden van de jeugdige betogers, om de veel grotere zonde van de ontheiliging van de Sabbath met hand en tand tegen te gaan. De wet van Leviticus is hard en wil het zo. De ultra-orthodoxe Joden van de Mea Sjarim leggen de wet niet uit, doch aanvaarden elk woord ervan in zijn volle zwaarte. Want het is de wet, die God gaf aan de Joden, die naar het Beloofde Land trokken. Door tegen de wet te zondigen zouden zij het Beloofde Land verliezen.

Tunnel onder wijk

In de Knesseth is al voorgesteld een weg om de Mea Sjarim heen te leggen, of er desnoods een tunnel onderdoor te bouwen, die uitkomt bij de Mandelbaumpoort of op een weg, die op Jordaans gebied ligt. Rabbi Blau heeft een goedkoper oplsosing: het verkeer door de Mea Sjarim moet op de Sabbath en op de hoge feesten stilgelegd worden. De „cowboys van de Mea Sjarim" hebben hun eigen oplossing en die gaat nog iets verder: op de Sabbath en de hoogfeesten moet in heel Israël alle verkeer volkomen worden stopgezet. Zelfs geen dokter zal een zieke het leven kunnen redden als deze mensen hun zin krijgen. Maar zij leven niet in de twintigste eeuw en er is in Israël niemand, die hen daarop wil aanvallen.

Het Israëlische volk tolereert de betogingen en lacht er een beetje om. De bijnaam, die de wachters van de stad gekregen hebben, maakt beter dan iets anders de toegeeflijkheid van de Israëliërs duidelijk. Zolang er geen tunnel onder de wijk doorgaat, of er een andere verbinding buiten de wijk om gaat, zullen de cowboys actief blijven. De wijk wordt steeds meer een getto waar de extreem-orthodoxen zich samentrekken om de zondige wereld te kunnen vermijden. Door de vele oude gebruiken, die daar in ere zijn hersteld, door de Bijbelse klederdracht, die vooral de Talmoedstudenten weer toepassen, en door het typische geestelijke klimaat, wordt de Mea Sjarim een sociografisch wonder: een enclave van het Oude Testament in de twintigste eeuw.

Kom mee op reis naar Suriname

„Reisgids" van departement

DEZER DAGEN ontvingen wij „Suriname, reizen in het binnenland" een uitgave van Schakels, dat op zich weer een uitgave is van het kabinet van de vice-minister-president in Nederland. De tekst werd geschreven door de Amsterdamse journalist H. de Wit en geeft een uitstekend beeld van de toeristische mogelijkheden van het Surinaamse binnenland. Die tekst is geïllustreerd met talrijke foto's uit de mooie collectie onder andere die onlangs werd gepubliceerd door de „Nationale" in Suriname.

Het gehele boekje is als het ware afgestemd op Nederlanders, die er wel eens aan denken om een reis te gaan maken naar Suriname en de Antillen. Het toerisme, zegt Hendrik de Wit, is hier in weinige jaren tijd steeds verder over de grenzen gegaan. Reizen naar verre oorden als Spanje, naar Kreta, naar Turkije, naar Noord-Afrika, naar Egypte, komen steeds meer binnen het bereik. Straks zullen er toeristen komen, die nog verder willen reizen. Toeristen, die net als de Amerikanen hebben gedaan, de zeven zeeën willen oversteken en de oceanen, om weer nieuwe, weer andere landen te verkennen. Dan zullen er ook stromen Europese toeristen zijn, die de oceanen overgaan. En naar welke landen willen zij gaan? Naar landen waar de zon warm schijnt. En waar zij door de bevolking vriendelijk worden ontvangen, landen zoals die in het Caribisch gebied liggen. En welk land is dan voor de Nederlandse toerist het beste te bereiken en zal het boeiendst zijn? Dat land zal Suriname heten, aldus Hendrik de Wit.

Rondreis

U zult, zo vervolgt hij, het nog niet aannemelijk vinden. U vindt het nog te ver? Toch is dat niet zo. Met het vliegtuig kunt u er in één dag zijn en met de boot binnen veertien dagen. En als er straks speciale toeristenschepen zullen gaan varen, nog veel vlugger. Een rondreis van vier, vijf weken, waarbij u ook nog de Nederlandse Antillen aandoet, is dus zeer denkbaar. Het wordt nog veel aannemelijker, als zulke reizen nog eens speciaal voor u georganiseerd gaan worden, als alles om zo te zeggen voor u kant en klaar wordt gemaakt.

Warm maken

Op deze wijze tracht Hendrik de Wit de Nederlandse lezer voor een reis naar de Antillen en Suriname warm te maken. Maar zo'n lezer vraagt zich natuurlijk af: wat heeft een land als Suriname mij te bieden en wat kost het. Hieromtrent vertelt hij het volgende. Een vliegreis naar Suriname en terug kost nog altijd drieduizend gulden (Ned. crt.), met de boot kost het nog tweeduizend. Dat is natuurlijk nog te duur, meent Hendrik de Wit. Er zijn echter al ondernemende lieden, die bezig zijn groepsreizen te organiseren, die dan belangrijk goedkoper kunnen zijn en daarvan zullen we het moeten hebben. Suriname niet alleen voor de happy few, voor de bevoorrechten in onze samenleving maar voor groter groepen van toeristen: het land zelf is heus niet zo duur, aldus Hendrik de Wit. Rondreizen moeten kunnen worden gemaakt voor een prijs, die beneden de tweeduizend gulden ligt. We denken aan zo'n achttienhonderd gulden, verblijfskosten inbegrepen. Het kan zelfs nog voordeliger kunnen, als het toerisme van Europa maar eenmaal op gang wil komen en het aanbod blijft groeien.

Al te snel

Vervolgens vertelt de schrijver dan wat men allemaal in Suriname kan zien en genieten. Hij doet enthousiast en overtuigend.

Bij het nalezen en overdenken van deze lectuur komt men tot de vraag of De Wit niet al te enthousiast schrijft en of dit — uitstekende — boekje niet al te snel is uitgegeven. Want tenslotte kan men nog niet voor achttienhonderd gulden of minder naar Suriname of de Antillen. Het kost nu eenmaal meer. Desondanks geloven we, dat deze uitgave aan zijn doel beantwoordt. Men schudt als het ware iets wakker. Men wekt verlangens. Men opent perspectieven. Ook al is het nog niet mogelijk om aan die verlangens te voldoen. Het is alsof de schrijver vooruitloopt op dingen, die gaan komen. Die, geloven we met hem, inderdaad zeker gaan komen.

Het feit, dat men in dit aardige boekje geen foto aantreft van het Toraricahotel, dat voorshands het centrum zal moeten zijn voor uitstapjes naar het binnenland vinden we een beetje als een gemis.

J. VAN DE WAL

SCHEEPSBERICHTEN

TANKERS — Ameland 5 vn Punta Cardon nr Matias de Galvez; Cr... 4 480 myl nnw Kp Finisterre nr C... Esso Amsterdam 4 300 myl ... Saba nr Rotterdam; Kabylia 5 te ... Katelysia pass 4 Plymouth nr Rotterdam; Keizerswaard 4 690 myl zw ...ren nr Rotterdam; Kenia 4 540 myl ... Azoren nr Rotterdam

KNSM — Adonis 6 Ymuiden vert... Ammon 5 te Maracaibo; Ares 5 ... Hamburg; Breda 4 60 myl no Barbados nrs Europa; Daphnis 4 te La Guaira; Delft 4 300 myl o Azoren nr Port of Spain; Dris 6 te Santo Domingo verw; Helicon 6 te Corinto; Jason ... te Rotterdam; Kreon 470 myl ono ... yal nr Paramaribo; Marathon 4 vn ...racao nr Guanta; Memnon 5 te ... Guaira; Palamedes 4 vn Puerto Limon nr Puerto Plata; Prins der Nederlanden 6 te Puerto Limon; Sinon 4 vn ...mel nr Puerto Plata; Socrates 4 ... myl no Azoren nr Cur; Stentor 3 ... Carthagena nr Gonaives

Sonningprijs voor pater G. Pire?

BRUSSEL (AFP) — De Belgische pater Georges Pire krijgt volgens het Deense blad Politiken dit jaar de Sonningprijs, groot 110.000 Deense kronen, voor zijn menslievend werk.

Recordbijdrage van Noorwegen

OSLO (NTB) — De Noorse strijdkrachten hebben het afgelopen jaar een recordbijdrage aan de veiligheidstroepen van de Verenigde Naties geleverd met beschikbaarstelling van elfhonderd man, aldus heeft minister van Defensie Harlem meegedeeld.

Pres. Illia weigert ontslag minister

BUENOS AIRES (AFP). — De Argentijnse minister van Defensie, Leopoldo Suarez, heeft zijn ontslag aangeboden aan president Arturo Illia. Zijn aftreden volgt op dat van de staatssecretaris voor de Luchtvaart, Martín Cairo, die zijn ambt dinsdag heeft neergelegd. President Illia heeft heden de ontslagaanvraag van dr Suarez geweigerd en hem in zijn ambt bevestigd.

FEUILLETON

DE CIRKEL WORDT STEEDS NAUWER

door: JULIAN SYMONS

78)

Ik heb altijd beweerd, dat ik op verschillende punten gek was, maar zó dwaas was ik toch weer niet. Het was dus van mijn kant meer een zoenoffer dan wat anders dat ik bereid was naar de **Follies** te gaan.

Bohémien of niet, Rose had zich uitgedost om de bloemetjes buiten te zetten, in een zwarte strapless avondjapon, die tot aan haar middel de indruk gaf bijna doorzichtig te zijn. Eigenlijk had ik mijn smoking moeten aantrekken om met haar in stijl te blijven, maar zover kon ik mezelf nu net niet krijgen. Ik sloot een compromis door een dubbelrijig donker costuum aan te trekken, met een wit overhemd en parelgrijze das, waarvan ik me altijd verbeldde, dat het me keurig kleedde.

We gaven onze jassen aan de vestiaire af en gingen naar binnen. Juist toen wij naar binnen gingen, kwam er een man naar buiten die rakelings langs ons heen liep, een man met stroblond haar, die eigenlijk in de **Follies** niet helemaal op zijn plaats scheen te zijn, alhoewel men daar, wat dat betreft, van alles zag. De verschijning van de man beroerde iets achter in mijn hoofd. Ik wist niet precies wat het was, maar het had iets te maken met de dood van Christy Freeman. We gingen naar binnen en namen plaats aan een tafel, die op elke beschikbare plaats gebeeldhouwd was, en waar men dit toevallig had nagelaten, was ingelegd met parelmoer. De stoelen, waarin we zaten, hadden gemakkelijke, goed gepolsterde zittingen, maar de rugleuningen waren gemaakt in de vorm van geweien en herinnerden ons er vaak aan, dat geweien punten hebben. Mensen, die naar de **Follies** gingen, vonden het leuk in de rug gepord te worden door houten geweien.

De tweepersoonstafels waren allemaal bezet, zodat wij plaats namen aan een vierpersoonstafels. Er zaten reeds twee andere personen, een fatterig jong kereltje met een kachelpijpbroek aan en een dikke, gezonde enigszins zwaarmoedige man van middelbare leeftijd in een tweed pak. Toen de zwaarmoedige man tegen de fat sprak, viel zijn noordelijk accent me op. Ik schatte het stel op een publiciteitsman met een klant. In de imitatie „Gin Palace" haalde ik een paar drankjes en bereidde me voor op een paar vervelende uren. Toen ik bij de tafel terugkwam, was Rose al in conversatie met de anderen. Dat is nou het soort tent, dat de **Follies** is: gezellig.

„Mijn naam is Potter", zei de al wat oudere man. „Peter Potters Poeders houden de vacht van uw hond glad als zijde. Ik veronderstel, dat u daar wel eens van gehoord heeft."

„O ja", zei Rose vaag. „Mijn echtgenoot, David Nelson."

„Aangenaam kennis met u te maken." Meneer Potter gaf een stevige handdruk. „Dit hier is de jongeman, die voor onze advertenties zorgt — Norman Wilson. Het is maar goed, dat u zei van onze poeders gehoord te hebben, mevrouw Nelson. Gezien het geld, dat we uitgeven voor advertenties, moest iedereen van ze gehoord hebben, dat zeg ik maar. En nu toont Norman hier me een beetje van het vrolijk leven. Als ik naar Londen kom hou ik er wel van eens een kleine verandering te hebben."

Norman schonk ons een superieur glimlachje. ‚Dat was een schot in de roos, Dave Nelson', zei ik tegen mezelf. ‚Het zijn inderdaad een fabrikant en zijn publiciteitsman. Eén — nul voor jou.'

Een woest uitziend individu in voddige kleren, met een vuil gezicht en een verfomfaaide hoed, kwam het toneel op en keek ons met walging aan, een blik die begroet werd met daverend en geamuseerd gelach. De man nam een oude pijp uit zijn mond en begon met krassende stem te zingen:

Mijn naam die is Sam Hal, 'k ben een dief,
'k Beroofde lieden zonder tal,
Maar ik groet jullie allemaal
Ja, mijn naam die is Sam Hal,
En ik lap alles aan mijn laars!

Het lied was hier zeer populair. Ik had het al vaak eerder gehoord. Bijna iedereen zong het. Rose zong het met gesloten ogen en een blik van verrukking op haar gezicht. Potter onderbrak het brullen van de woorden met de opmerking: „Deze tent is doodeenvoudig immoreel. Zoiets hebben wij in het noorden helemaal niet, dat moet ik toegeven." Een oude douairière, behangen met juwelen, zong eentonig, maar plechtig: „Mijn naam die is Sam Hal, 'k ben een dief". Sluw kijkende jongelui met zedige meiskes zongen het, gewichtige oude kolonels zongen het, stomverbaasd maar verrukte vreemdelingen zongen het Norman Wilson zong het met een lichte, hoge stem. Ik zong het zelf ook. Het eerste couplet werd herhaald, waarna een man, die er uitzag alsof hij met paarden te maken had en die een rood-en-blauwe jockeypet op had, uitriep: „Vooruit, Joe. Kom ermee voor de draad. **Ze smeten me in de bak.**"

(Wordt vervolgd)

CURACAO
Agenda

MAANDAG
CINETRUCK — Heden te Rooi San Joe, morgen te Dominguito
FILMPROGRAMA ASIENTO — Geen voorstelling
BOTICA'S — Central (O) tel. 23281; Juliana (P) tel. 12400
TENTOONSTELLINGEN
In het pand Pietermaaiweg is eer permanente tentoonstelling van Venezolaanse produkten
Geneeskunst en leefgewoonten in het Curacaos Museum
DIVERSEN — De Roode Kruiswagen is dag en nacht te bereiken onder telefoon 43022

Emmastad
OS TELECOMMUNICATION — Kantoor open: tel. 2307; R.D. Lourents tel. 0-43073, 2400
PERSONNEL SERVICES — T.R. van Heydoorn, Witte de Withlaan 7, Gr. Kwartier; Voor passage: (Reisbureau Maduro) J. Lobbrecht, Goetoeweg 29 tel. 0-11935, 2400
MATERIALS DEPARTMENT — G.L. Heyer, Gaitoweg 4 tel. 0-35516, 2400
NV CSM SHIP AGENCY — Kantoor open: tel. 2551/2458; Alleen voor dringende aangelegenheden: tel. 2400

Burgerlijke Stand

GETROUWD — 28 dec: Jaime Hansen en Lourdes Makaya; Abdias Torres en Melva de Windt; Pedro Maria en Rony Procter; 30 dec: Paulo Nita en Edna Marchena; Isaac Rafael en Cecilia Apostel; Nicasio Winklaar en Ladira Marselia; Pascual Maria en Amalie Rogers; Euphrasio Pauletta en Crisma Velder; Anselmo Servania en Carmen Elisa; Herman Jakobus en Viola Martina; John Hansen en Isabel Morey; Abraham Antonie en Mirna Elizabeth; Miguel Jennie en Ermita Neuman; Edwin Liberia en Maria Labeet; Edward Granviel en Etna Frans; 2 jans Jacques Rojer en Maria Coenemans; 31 Theophilus en Hycinth Isaac

ONDERTROUWD — 27 dec: Ronald Chirino en Etna Wanga; Simon Adelina en Tomasa Vrutaal; Hector Henriquez en Morela Penso

Statenvoorzitter naar Nederland

DEN HAAG (ANP) — Woensdagmorgen 8 januari zullen op Schiphol de voorzitter van de Staten der Ned. Antillen, de heer J. A. O. Bikker, en de griffier der Staten, de heer F. van Griecken, arriveren.

Zij komen om de plechtigheid ter herdenking van het 500-jarige bestaan van de Staten-Generaal bij te wonen.



Een beeld van de plechtigheden: hoofdcommissaris mr. J. P. v.d. Steur wenst onder-inspecteur R. F. Valies geluk met zijn beëdiging.

Mr Van der Steur: beleidsfunctie

Commando-overdracht en beëdiging te Rio Canario

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — In het politiekampement Rio Canario vond vanmorgen een dubbele plechtigheid plaats: de eedsaflegging van adjunct-inspecteur F. R. Valies, als laatste daad van de scheidende hoofdcommissaris G. J. Botterweg, en de commando-overdracht van de heer Botterweg aan zijn opvolger mr J. P. van der Steur. De plechtigheden werden bijgewoond door de minister van Justitie, de heer R. J. Isa, de president van het Hof van Justitie, leden der rechterlijke macht commandeur H. J. Baaij en kolonel A. M. Luijk.

Om half negen stelden de eerste en derde brigades, de bijstandseenheden van het korps en de politieharmonie zich op, die geïnspecteerd werden door minister Isa, waarna hoofdcommissaris Boterweg de eed afnam van onder-inspecteur Valies. De heer Botterwag wees erop dat de beëdiging immer een belangrijk moment is; enerzijds door de grotere macht, die men ermee verkrijgt, anderzijds door de grotere verplichtingen, die men op zich neemt. De heer Valies heeft een drie-jarige opleiding genoten in Hilversum. Hij is de zoon van een overleden lid van het politiekorps.

Na de beëdiging voerde minister Isa het woord. Hij memoreerde het feit dat hoofdcommissaris Botterweg bijna 25 jaar bij de politie op Curacao heeft gediend en de laatste vijf jaar in de hoogste functie. „De Antillen", aldus de bewindsman, „zijn u dankbaar voor de wijze waarop u uw taak hebt vervuld". Minister Isa zei de nieuwe hoofdcommissaris alle medewerking toe.

Prachtig korps

Hoofdcommissaris Botterweg verklaarde dat het hem niet eenvoudig viel het woord te voeren. Hij dankte de minister voor de waarderende woorden en zei erkentelijk te zijn voor zijn benoeming tot dirigerend officier tweede klasse van de Rijkspolitie in Nederland. Voorts huldigde hij de overleden vader van de pasbenoemde onder-inspecteur Valies. Op dit moment werd zijn afscheidsrede een korte tijd onderbroken doordat een der politieagenten, door de hitte bevangen, flauw viel.

De scheidende hoofdcommissaris wees er verder op dat het politiekorps in het laatste kwart eeuw tal van vreugdevolle en moeilijke tijden had doorgemaakt. Het korps is nog steeds in de groeiperiode maar spreker zei ervan overtuigd te zijn dat het zich zal ontwikkelen tot een prachtig korps. „Reeds nu kan men er trots op zijn. We staan vooraan in de rij van politiekorpsen in het Caribisch gebied", aldus de heer Botterweg. Hij eindigde met een dankwoord aan alle medewerkers.

Mr Van der Steur zei zijn nieuwe beleidsfunctie te zien. Hij richtte tot de korpsleden het verzoek om hem eerlijk en openhartig tegemoet te komen. Voorts deed hij de belofte de persoonlijke belangen zoveel mogelijk te behartigen. Tevens wenste hij zijn voorganger een prettige tijd in Nederland toe.

Gezaghebber: protest D. P. een partijpolitieke stunt

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — De begrotingsbehandeling van het eilandgebied Curacao — die volgens insiders drie dagen in beslag zal nemen — is maandagochtend begonnen met een verklaring van de gezaghebber M. P. Gorsira om een „persoonlijk feit". De gezaghebber had secretaris Beaujon de brief van de DP (gepubliceerd in de AMIGOE) laten voorlezen, waarin de voorzitter van de Eilandsraad beschuldigd wordt van partijdige leiding. De gezaghebber toonde aan, dat zijn houding gestreefd wordt door de wet en de officiële interpretatie.

Ik hoop, aldus de gezaghebber, na mijn antwoord op de aantijging, die zelfs het woord dictatuur in het geding heeft gebracht, de heren te hebben overtuigd, dat ik probeer neutraal te zijn. De heer S. G. M. Rozendal (DP) heeft aangekondigd in de vorige eilandsraadsvergadering te komen met een begrotingsvoorstel (gepubliceerd in de AMIGOE). Ik heb gezegd: in principe als voorzitter tegen verrassingsvoorstellen te zijn. En bereid te zijn als de raad dit zou willen het voorstel toch in behandeling te zullen nemen.

Hierin, aldus de gezaghebber, wordt ik gesteund door Van Helsdingen, art. 30 2e lid, waarin juist wordt aangegeven, dat „om verrassingen en overrompelingen te voorkomen" slechts behandeling plaats vindt als de voorzitter of het BC dit voorstelt. Achteraf is ook gebleken, aldus de gezaghebber, dat het interdaad om een verrassing ging: niets minder dan wijziging van de hoofdbegroting tot een bedrag van 3½ miljoen. Mijn houding is gewoon gebaseerd op de wet.

Om aan te tonen, dat er niets nieuws onder de zon is, waar het betreft beschuldigingen aan het adres van de gezaghebber, citeerde hij uit 1960, toen hij Algemene Maatregel als enig bestuurder van Curaçao overbleef. Toen was het de DP, die in alle toonaarden uitsprak tegen „dictatuur" te zijn. En die houding van toen wordt nu door de DP aangevoerd om duidelijk te maken, dat ik dictatoriaal ben, aldus de gezaghebber.

1960—1963

In 1960 klonk het: wij protesteren......; wij protesteren...... onbehoorlijke houding gezaghebber; wij protesteren...... gezaghebber heeft zich met de regeringspartijen (toen DP) verzeenzelvigd. Dat was 1960, aldus de gezaghebber, en zo is het ook nu. Wij hebben hiervoor een wijsheid: kico cu bo haci, toro ta cobe bo. In het Nederlands ongeveer: wat je ook doet als voorzitter, je zult toch door de stier gegrepen worden.

Voor mij, aldus de gezaghebber, was het jongste protest van de DP, gericht tegen de gezaghebber, dan ook slechts een partijpolitieke stunt en ik zal dit als zodanig beschouwen.

Minister overweegt stappen

Persiflage 10 geboden voor Nederlandse T.V.

DEN HAAG (ANP) — De minister van Onderwijs, Kunsten en Wetenschappen, mr Th. H. Bot, overweegt maatregelen te nemen ter voorkoming van televisie-uitzendingen als het deel van „Zo is het toevallig ook nog eens een keer" van zaterdag, waarin onder andere een persiflage van de tien geboden voorkwam. Dit blijkt uit het antwoord van een woordvoerder van de minister-president, mr V. G. M. Marijnen over eventuele stappen van de regering.

De woordvoerder zei in antwoord op deze vraag dat de minister-president het programma „Zo is het toevallig ook nog eens een keer" zaterdag niet zelf heeft gezien. Wel was de minister-president van verscheidene zijden opgebeld, waarbij unaniem geprotesteerd werd tegen wat men noemde „dit uitermate krenkende programma-onderdeel".

De minister van O, K en W, die het programma wel zelf heeft gezien, overweegt maatregelen teneinde herhaling te voorkomen, alvus volgende de woordvoerder er aan toe.

Vrouw drinkt fles zoutzuur

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Zaterdag werd een vrouw voor de politiepost bij het Riffort aangetroffen, die vergif scheen te hebben ingenomen. Zij was bewusteloos en kon niet spreken. De 32-jarige vrouw werd onmiddellijk naar het ziekenhuis vervoerd, waar bleek, dat zij een halve fles zoutzuur had gedronken. Zij had ontslag gekregen van de huisvdouw, bij wie zij als dienstbode werkte, omdat zij een vriend op haar kamer had ontvangen. Later kwam vast te staan, dat een liefdesaffaire de aanleiding tot het stollen van deze daad was geweest. Haar toestand is ernstig, doch niet levensgevaarlijk.

Aanrijdingen

(van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Zaterdagochtend kwam aan het licht dat de avond tevoren, de man G. die een auto bestuurde, door een truck ter hoogte van de benzinepomp op de Rooseveltweg was aangereden. G. reed met zijn linkerarm buiten het portier, waardoor hij ernstig werd verwond. De truck reed na de aanrijding door. G. werd door anderen naar het ziekenhuis gebracht.

De 29-jarige wielrijder B. M. is zaterdagmiddag ernstig verwond toen hij met grote snelheid de Wanapaweg kwam afrijden, niet kon remmen, de Piscaderabaaiweg opreed en tegen een stenen muur botste. Hij kreeg een groot gat in zijn hoofd en liep een rechterarm-fractuur op. De fiets werd vernield.

Een watertruck, waarvan de bestuurder niet nuchter was, kwam gisteravond om elf uur in aanrijding met een tot nog toe onbekend gebleven voertuig. De truck kwam dwars op de weg te staan. Zelfs de takelwagen van de Verkeersafdeling kon het vehikel niet verwijderen, waarna borden en lichten geplaatst werden. De man werd een rijverbod opgelegd.

Kindje dronk kerosine op

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Gistermorgen kwam een moeder de wacht binnenlopen en vertelde, dat haar kleine kind kerosine had gedronken. Het kindje werd direct naar het ziekenhuis vervoerd en behandeld. Het verkeert niet in levensgevaar. Uit het ingesteld onderzoek bleek, dat het kind over de grond gekropen had en kerosine had gedronken uit een melkpoeder-blik, dat niet afgesloten op de grond stond.

Doktersrecept: flink pak slaag

(van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Een vrouw beklaagde zich bij de politie over het buitengewoon onbetamelijke gedrag van haar 17-jarige zoon. De jongen had de radio en grammofoonplaten zonder reden kapot geslagen. Reeds eerder had hij dergelijke grapjes uitgehaald. Daartoe had de moeder hem onder behandeling van een dokter gesteld. De politie werd erbij gehaald en eenieder twijfelde aan zijn geestvermogens. Hij werd meegenomen naar de dokter, die hem grondig onderzocht en vaststelde: geestelijk volkomen normaal: De arts gaf het volgende recept: een flink pak slaag. De politie heeft dat aan de vader overgelaten.

Passenbureaus in Berlijn gesloten

BERLIJN (AFP) — De twaalf Oostduitse bureaus in West-Berlijn, waar sedert 18 december passen zijn afgegeven voor bezoeken aan het oostelijk stadsdeel, zijn zaterdagmiddag om drie uur gesloten.

Inmiddels is zaterdagmiddag bekendgemaakt, dat afgevaardigden van het Westduitse stadsbestuur en van de Oostduitse regering eind volgende week opnieuw bijeen zullen komen.

Zondag tegen het middaguur waren omstreeks 200.000 Westberlijners de doorlaatposten naar Oost-Berlijn gepasseerd om verwanten in het oostelijke stadsdeel te bezoeken, zo meldt het Oostduitse persbureau ADN.

Zondagochtend om negen uur kwam volgens ADN de miljoenste bezoeker Oost-Berlijn binnen sedert op 18 december de overeenkomst van kracht was geworden. Bezoekers, die per auto naar Oost-Berlijn gingen, moesten soms twee uur wachten voor zij aan de beurt kwamen om hun doorlaatbewijzen te tonen.

Op de passen van sommige Westberlijners was bij vergissing Friedrichstrasse als doorlaatpost gedrukt. Hun werd echter toegestaan via de doorlaatpost bij de controlepost „Charlie" naar het oostelijk stadsdeel te gaan.

KOOR EN ORKEST MORGEN IN ROXY

Ambitieuze poging van locale musici

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Morgenavond om 8.45 uur zullen het zangkoor „Orfeon Crescendo" o.l.v. Frank Davelaar en het Curacaos Philharmonisch Orkest o.l.v. Wim Statius Muller een gezamenlijk programma brengen in de Stadsschouwburg. Albeewel de AMIGOE-lezers reeds via advertenties op de hoogte kunnen zijn van dit evenement, willen wij niet nalaten nog bijzonder de nadruk te vestigen op het concert, omdat het een ambitieuze onderneming is van onze locale musici, die zeker de steun en aanmoediging verdienen, die door een volle zaal kunnen worden gegeven.

Het programma zal bestaan uit een korte symphonie van Karl Ditters von Dittersdorf „klassiek Oostenrijks componist, vriend van Haydn en Mozart. Hoewel het meest bekend om zijn opera's, „Singspiele", w.o. Doktor und Apotheker, heeft hij vele instrumentale werken in typisch Weens-klassieke stijl geschreven. Zijn oeuvre is niet groots, maar gaaf van vorm en instrumentatie, steeds geestig en fris. De te spelen symphonie in C-groot is een goed voorbeeld van Dittersdorfs werk.

Als tweede stuk op het programma brengt het Philharmonisch orkest met als solisten, Eric Gorsira en Felix Linder, het Sinfonia Concertante voor orkest en twee violen van Johann Christian Bach. Bijgenaamd de „Londense Bach", omdat hij het meest in Engeland gewerkt heeft, was Johann Christian met zijn broer Karl Philipp Emanuel voortzetter van de muzikale traditie der familie Bach, die met hun vader Johann Sebastian tot een hoogtepunt was gekomen. Deze, meest beroemde, der zonen van Johann Sebastian waren bij hun leven meer gevierd dan hun vader. Als inleiders van nieuwe stijlen in de muziek hielpen zij de reactie tegen de Barok, dus tegen de denkbeelden van hun vader, gestalte te geven. Johann Christian helde over naar het Italiaanse, Karl Philipp Emanuel naar het Duitse in de ontwikkeling, die via Mozart en Haydn leidde tot Beethoven, en de culminatie van de Weense klassieke school. De sinfonia concertante, waarin de beide solisten met het orkest meespelen en slechts obligaat tot solo's komen, is een vroeg werk, waarvan het laatste deel, „tempo di menuetto" qua vorm het sterkst is. Maar ook in de beide andere delen zijn er hele mooie momenten.

Hobo-partij

Het tweede deel wordt gekenmerkt door een belangrijke hobo solo. Deze solo-partij wordt morgenavond niet door een hoboist vertolkt, maar door de fluitist, de heer J. Pauuw an wie de solo wel toevertrouwd is. De substitutie van instrumenten is een voorbeeld van hoe een klein orkest al het C.P.O. rooit met riemen, die het heeft, zo vruchtbaar uitkomt.

Na de pauze is het programma volledig gewijd aan de „Lente" uit het oratorio Jahreszeiten van Joseph Haydn. Koordirigent Frank Davelaar neemt dan de directie over, terwijl Wim Statius Muller de piano-partij op zich neemt. Solisten in de Haydn zullen zijn mevrouw Ethel Krijt-Capriles, sopraan, de heer B. Verdoes, tenor, en de heer J. de Windt, bas.



Dienstjubileum

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Vanmorgen werd ten DOW hoofdkantore het 25-jarig ambtsjubileum gevierd van de op 22 januari 1921 geboren en sinds 6 januari 1939 bij DOW-werkzame heer Victor M. Wawoe. De heer Wawoe, chauffeur van een asfalttruck, is getrouwd en heeft een kind. Hij werd toegesproken door waarnemend hoofd N. Doornberg, ing., die hem tevens de gesloten enveloppe en een oorkonde namens het Bestuurscollege overhandigde.

Heineken had in 1963 opnieuw gunstig jaar

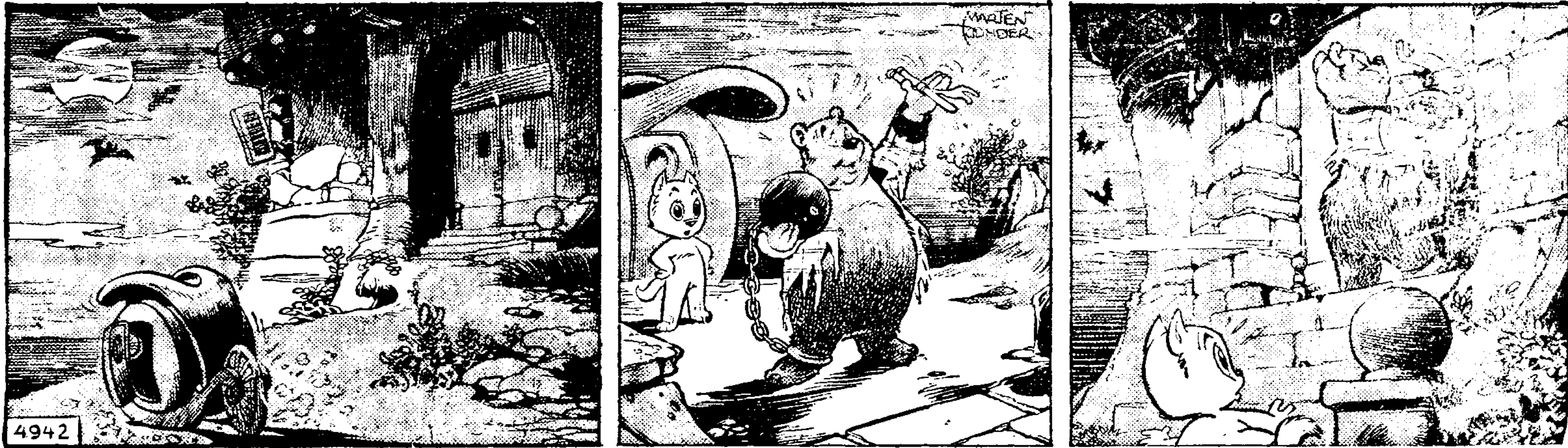
AMSTERDAM (ANP). — Het per 30 september 1963 afgesloten boekjaar is, blijkens het verslag, voor Heineken's Bierbrouwerij Maatschappij N.V. een gunstig jaar geweest. Dit enerzijds als gevolg van de gestegen omzet in Nederland, anderzijds door een verbetering van de efficiency. Blijkens de geconsolideerde winst- en verliesrekening nam de winst vóór aftrek van belastingen toe tot Nƒ 11.95 mln (vorig jaar Nƒ 11 mln). Na aftrek van belastingen ad Nƒ 4 mln (Nƒ 3.7 mln) resteert een winst van Nƒ 7.9 mln (Nƒ 7.3 mln). Voorgesteld wordt, zoals bekend, een onveranderd dividend van 12 pct. De directie merkt op, dat, gezien het zeer kapitaalintensieve karakter van de brouwerij-industrie, de gemaakte winst in verhouding tot het geïnvesteerde vermogen aan de lage kant is.



Op het havenkantoor werd vanmorgen de heer M. O. Peguero toegesproken door onderhavenmeester H. van Giffen, de verificateur der Belastingen Loos en de adjunct-verificateur der Belastingen H. Lopez, terwijl de heer Van Giffen de heer Peguero eveneens een enveloppe overhandigde namens het Bestuurscollege. Dit alles ter gelegenheid van het feit dat de heer Peguero vandaag 25 jaar in dienst is van Haven- en loodswezen.

De omzet van de brouwerijen in Nederland steeg met circa 140.000 tot 1.700.000 hectoliter of circa 40 pct van de totale verkopen der gezamenlijke Nederlandse brouwerijen. Het streven naar verhoging van de produktiviteit en doeltreffende bewaking van de kosten heeft goede resultaten opgeleverd. De hergroepering der belangen van het concern werd verder afgerond. De verkopen op de Nederlandse markt hebben zich gunstig ontwikkeld. De omzetstijging bedroeg 14½%. Een teruggang van het exportdebiet met 3,6% moet worden geconstateerd.

Heer Bommel en de Wilde Wagen



4942. — Tom Poes slaakte een verbaasde uitroep.

„U bent weer thuis!" riep hij.

Heer Ollie zette grote ogen op, maar voordat hij om verdere uitleg had kunnen vragen, stopte het voertuig met zo'n schok, dat hij temidden van kettinggerammel en kwade dampen op de bodem belandde, terwijl het portier opensmakte.

Een ogenblik heerste er een diepe stilte, doch toen kon men de verreisde toeristen moeilijk uit de wagen zien klimmen. Voor hun ontdutste blikken strekte zich een bekend landschap uit. Het was reeds middernacht, doch de volle maan verlichtte het met een bleek schijnsel — en in het licht daarvan verhief zich een zwaar bouwwerk.

„B-Bommelstein!" stamelde heer Ollie ontroerd. Hij nam de ijzeren kogel onder de arm en terwijl hij rammelend voorwaarts trad, verhelderde een mooie glimlach zijn vervallen trekken.

„Bommelstein!" herhaalde hij. „Weer thuis, als je begrijpt, wat ik bedoel. Ach, wie had dit kunnen denken! Nu is alle leed geleden, jonge vriend!"

„Hm!" zei Tom Poes.

„Wát hm!" riep heer Bommel uit. „Dit is werkelijk een hoogtepunt. Dit keer had de reisfolder gelijk!"

„Ik vertrouw die reisfolder niet", mompelde Tom Poes.

Maar heer Ollie luisterde niet meer. Zo vlug als zijn lasten hem dit toelieten, beklom hij de stoeptreden en begon op de deur te bonzen. Het gerucht galmde hol in de nacht en Tom Poes keek bekommerd toe.

„We hebben nu voldoende meegemaakt", mompelde hij. „Wat er het onschuldigste uitziet, moet het meest gewantrouwd worden. Wat zal er uit Bommelstein naar buiten komen?"

ERIC DE NOORMAN — HET RAADSEL EGIL



70—64. — Popelend van ongeduld, wacht Eric op de komst van de krijgers, die hij uitgezonden heeft om paarden te bemachtigen. Hij begint al te vrezen, dat het hen niet gelukt is, maar inderdaad komen ze na verloop van tijd met een troep dieren terug. „Mooi stel knollen", snuift Svein misprijzend, en ik wed nog, dat het volk hier er zich dik voor heeft laten betalen." Maar dat valt gelukkig mee. Even later rijden Eric Leif, Svein en twintig uitgelezen krijgers het kamp uit. Zo snel het moerassige pad het toelaat, haasten zij zich voort. Leif Olavson kijkt de Noorman van terzijde hoofdschuddend an. „Ik begrijp je niet, koning, je rijdt of de duivel je op de hielen zit en waarvoor?" „Er deugt iets niet", antwoordt Eric grimmig. „Ik weet niet waarom, maar iets waarschuwt mij, dat er daar bij Wuffa's burcht wat aan de hand is." „Dat gaat ons niet aan", gromt Leif. „Egil hebben we in handen, al moeten we nog uitzoeken wie van de twee het is. Ulfa zit veilig opgeborgen, wat is er nog meer om je druk om te maken?" „Als ik mij ook alleen om mijn eigen zakken druk moest maken, was ik helemaal thuis gebleven", antwoordt Eric kort. En hierop houdt Leif zijn mond. De paarden beginnen tekenen van vermoeidheid te tonen, als ze de rand van een uitgestrekt woud bereiken enen de heerbaan volgende jagen ze zonder onderbreking voort. Tot Eric opeens de teugel inhoudt...... „Bewoog er iets tussen de stammen? Halt, als je leven je lief is", klinkt op dat moment een krachtige stem en een donkere gedaante springt tevoorschijn......

Heden overleed door een noodlottig ongeval

Mej. Elisabeth C. Rademakers

Röntgen-laborante van het St. Elisabeth Gasthuis.

Haar sympathieke persoonlijkheid zal in onze herinnering blijven leven.

Wij bevelen haar aan in uw gebed.

Dinsdagmiddag om 4.00 uur H. Mis in de kapel van het St. Elisabeth Gasthuis voor haar zielerust, waarna bijzetting op het kerkhof aan de Roodeweg.

DIRECTIE VAN HET
ST. ELISABETH GASTHUIS

5 januari 1964.

WE ARE PLEASED TO ANNOUNCE, THAT, EFFECTIVE AS OF JANUARY 1st 1964, THE AGENTS FOR PET EVAPORATED MILK IN ARUBA AND CURACAO ARE, RESPECTIVELY,

POSNER'S AGENCIES ARUBA
POSNER'S AGENCIES CURACAO

GENERAL MILK COMPANY
LOS ANGELES, CALIFORNIA

BEDEVAART PAUS NAAR BETHLEHEM

Stille Mis in geboortekerk

BETHLEHEM (RTR) — Vanmorgen vroeg waren er al vele verkeersopstoppingen in de straten van Bethlehem, toen de mensen uitliepen om paus Paulus te begroeten op de laatste dag van zijn pelgrimstocht in het Heilige Land. Toen de pauselijke stoet aanstalten maakte om te vertrekken van de Olijfberg, cirkelde er een wentelwiek met koning Hoessein van Jordanië aan boord boven de berg.

Allang voor het tijdstip waarop de paus de mis zou opdragen in de Geboortekerk waren de straten van Bethlehem propvol. Het stadje, dat op 8 km van Jeruzalem ligt, is een feesttooi. Op het plein van de Geboorte stond een jongenskoor opgesteld.

De veiligheidsmaatregelen waren vandaag strenger, na de tonelen die zich zaterdag hadden afgespeeld toen de paus arriveerde bij de poort van Damascus en de Via Dolorosa. De politie kon toen de menigte niet in bedwang houden. Ook vandaag viel de kerkvorst een grote ontvangst ten deel. Terwijl de menigte geestdriftig applaudisseerde en „Viva il Papa" riep, betrad de paus de kerk.

Stille mis

In de Basiliek van de Geboorte droeg de paus een stille, gedialogeerde mis op. De menigte gelovigen zegde te zamen met de paus het Gloria, het Credo en het Pater Noster. Om halfacht was de mis geëindigd en gaf de paus zijn zegen.

In zijn toespraak bij deze mis zei de paus onder andere dat het concilie in Rome tot een goed einde gebracht moet worden en dat de Kerk een nieuwe geesteshouding moet aannemen.

Sprekend over christelijke eenheid — op de feestdag van Driekoningen ofwel de verschijning des Heden aan de niet-Joden — zei hij dat deze niet bereikt mocht worden ten koste van de geloofswaarheid, maar het Vaticaan was bereid om elke redelijke mogelijkheid te onderzoeken waardoor het wederzijdse begrip kon worden bevorderd om de weg te effenen voor een ontmoeting — „God geve in niet te verre toekomst" — met de nog afgescheiden broeders.

Hierna ging de paus weer terug naar Jeruzalem voor de tweede ontmoeting met Athenagoras. Dit onderhoud dat in het orthodoxe patriarchaat in Jeruzalem plaatsvond, heeft twee uur geduurd.

Zaterdag maakte de paus zijn intrede in het feestelijk versierde Jeruzalem waar hij op enthousiaste wijze werd ingehaald. In het Israelische Jeruzalem werd hij verwelkomd door de burgemeester Mordechai Ish-Shalon (deze naam betekent „man van vrede") en talrijke hoogwaardigheidsbekleders, onder wie de grootrabbijn van Jeruzalem.

Voor het bezoek aan Israël dat ongeveer tien uur heeft geduurd, hebben duizenden bewoners van dat land — niet alleen van de kant van de 52.000 christenen, maar ook van Joodse en Arabische zijde — van hun belangstelling blijk gegeven. Niettegenstaande de koude — het kwik stond bij het vriespunt — stonden velen langs de route die de pauselijke stoet volgde.

Mohammeds haar terecht

SRINAGAR (RTR) — De haar van de profeet Mohammed, die op 27 december uit een moskee in Srinagar (Kasjmier) werd gestolen, is terecht. Dit heeft eerste minister Sjamsoeddin zaterdag bekendgemaakt.

De haar, die bewaard werd in een glazen stolp die zich in een zilveren doos bevond, was op 27 december gestolen uit een moskee buiten Srinagar. De diefstal had tot gevolg dat een algemene staking werd afgekondigd. Gedurende de laatste acht dagen trokken vertoornde menigten mosloms uit rouw door de straten van de stad. De haar werd onbeschadigd in de stolp teruggevonden in de moskee waar ruim een week geleden de vermissing werd gemeld.

★

Paus en Athenagoras bidden voor eenheid

Voorspel dingen die komen gaan

JERUZALEM (ANP). — Aan het slot van hun ontmoeting in Jeruzalem hebben paus Paulus VI en de orthodoxe oecumenische patriarch Athenagoras met instemming van de orthodoxe heilige synode, in een gezamenlijke verklaring de grote betekenis vastgesteld van deze gebeurtenis en dank gebracht aan „de almachtige God, Vader, Zoon en Heilige Geest".

Deze ontmoeting kan niet anders worden gezien dan als een broederlijk gebaar, ingegeven door de liefde van Christus, die aan zijn leerlingen het hoogste bevel gaf elkaar te beminnen, beledigingen te vergeven tot zeventigmaal zevenmaal toe en onderling één te zijn, aldus de verklaring.

Voorspel

De twee pelgrims, met hun ogen gericht op Christus' voorbeeld en met de Vader bewerker van eenheid en vrede, bidden God, dat deze ontmoeting het teken en het voorspel mag zijn van dingen, die gaan komen tot de glorie van God en tot de verlichting van alle mensen, die in Hem geloven. Na zovele eeuwen van stilzwijgen waren zij thans samengekomen „in het verlangen Gods wil te volbrengen, te verkondigen".

Deze gemeenschappelijke gevoelens worden kenbaar gemaakt aan alle leden van hun respectieve hierarchieën en aan alle gelovigen, opdat ook zij daaraan deel mogen hebben en God opnieuw mogen bidden, dat „de waarheid van de ene en enige Kerk van Christus en Zijn evangelie, het licht en de redding van de wereld, met steeds grotere helderheid moge schijnen voor de ogen van alle christenen."

Lidia zeer snel

CHELYABINSK (ANP) — Wereldkampioene schaatsenrijden Lidia Skoblikova vestigde zondag in Chelyabinsk twee wereldrecords voor laaglandbanen. Ze won de 1000 meter in 1 min 33,2 seconden en de 3000 meter in 5.07.1. Deze laatste tijd is slechts 1.1 seconde slechter dan het wereldrecord van Inga Voronina.



Zicht op een historische plek in het Heilig Land: de Geboortekerk te Bethlehem.

DC-vliegtuig voor de paus

ROME (ANP) — De Italiaanse luchtvaartmaatschappij Alitalia heeft besloten de DC-8, waarmee de paus zijn bedevaart naar het Heilige Land heeft gemaakt, permanent ter beschikking te stellen voor verdere vluchten van de paus. Het vliegtuig zal niet meer voor andere vluchten worden gebruikt. Het zal steeds startklaar staan, wanneer de paus wil reizen.

Simultaanseance van Botwinnik

DEN HAAG (ANP) — De Russische ex wereldkampioen schaken Michail Botwinnik, die een trip door Nederland maakt, heeft een druk weekend achter de rug. Zaterdag speelde hij in Groningen een klokseance aan tien borden. Hij won er zesmaal, speelde tweemaal remise en verloor twee partijen. Zondag nam hij deel aan een simultaanseance in Breda.

De resultaten hiervan waren:

	part.	gw.	rem.	vrl.	moy.
Botwinnik	25	20	4	1	88%
Flohr	38	37	1	0	99%
Withuis	33	28	4	1	91%

PELGRIMAGE PAUS WAS VREDESTOCHT

Discussiepunten niet aangeraakt

JERUZALEM (ANP). — Uit de meer dan tien grote en kleine toespraken, welke paus Paulus VI gedurende zijn zaterdag begonnen en vandaag besloten bedevaart naar het Heilige Land heeft gehouden, heeft men twee grote motieven kunnen trekken voor deze historische daad: de bevordering van de eenheid onder de christenen en met name het herstel der eenheid tussen de orthodoxe en de katholieke Kerk, en de vrede tussen de volkeren, vooral in in het door twist en naijver verscheurde Nabije Oosten. In de toespraken van de paus kwamen deze beide motieven telkens weer naar voren.

Het hoogtepunt van de bedevaart, tijdens welke de paus bij zijn bezoeken aan de heilige plaatsen en met name zaterdag op de kruisweg bij Jeruzalem, meermalen door het ongetoomde enthousiasme van de duizenden belangstellenden letterlijk in het nauw werd gebracht, was ongetwijfeld de persoonlijke ontmoeting tussen de paus en de eveneens op eigen initiatief naar Jeruzalem gekomen orthodoxe oecumenische patriarch van Constantinopel Athenagoras. In een uiterst vredelievend gestelde toespraak drukte paus Paulus zijn diepe ontroering erover uit, dat na zovele eeuwen van stilzwijgen en afwachting de hoogste vertegenwoordigers en de katholieke Kerk en de orthodoxie elkaar weer ontmoetten. Ofschoon deze ontmoeting nog niet meer schijnt te zijn geweest dan wat de paus zei: een broederlijk gebaar, toch wordt de betekenis ervan zeer groot geacht, discussiepunten zijn niet aangeraakt. Dit was noch de bedoeling van de paus, noch van patriarch Athenagoras. Wat wel de bedoeling van deze ontmoeting was, formuleerde paus Paulus, toen hij zei: „Voorlopig moet de liefde nog groeien en nieuwe wegen vinden. De discussies over de leerstellige verschillen, over de liturgie en de kerkelijke tucht worden aan de theologen overgelaten."

Zowel door de autoriteiten van het Arabische Jordanië als van het Joods Israël is de paus met het grootste respect en de grootste eerbewijzen ontvangen.

Onderzoek bommen in vliegtuigen

NEW YORK (RTR) — Een groep rechtsgeleerden heeft er bij het Federale Bureau voor de luchtvaart op aangedrongen officiële proeven te nemen met een systeem dat naar het heet daadwerkelijk bommen kan localiseren die verborgen zijn in de bagage aan boord van een vliegtuig. Sinds 1949 zouden tenminste 15 bommen in of nabij passagiersvliegtuigen zijn ontploft, waardoor meer dan 200 mensen de dood vonden.

Geloofsbelijdenis van de paus

(Vervolg van pag. 1)

te effenen voor begrip, eerbied en liefde voor een toekomstige — en God geve een spoedige — ontmoeting met de christelijke broeders die nog van ons gescheiden zijn. De deur van de schaapsstal staat open. De verwachting is oprecht en hartelijk. De uitnodiging geschiedt vol eerbied en geduld. De beschikbare plaats is geriefelijk en groot".

De paus bracht een groet tot „de hem omringende kerken" en dankte de hoogwaardigheidsbekleders voor hun deelneming aan de pauselijke bedevaart.

In het derde en laatste deel van zijn toespraak in Bethlehem richtte de paus zich tot de wereld. Hij zei hiermee te bedoelen „al degenen die van buiten af het christendom bezien, bijna alsof zij tegenover een vreemde staan of die zichzelf als buitenstaanders beschouwen". Tegenover hen wilde hij nog eenmaal zeggen wie hij is, namelijk de vertegenwoordiger en strijder van de christelijke godsdienst.

Vrijheid

„Wij verlangen niets dan de vrijheid deze godsdienst te belijden en aan diegenen aan te bieden die hem vrijwillig aanvaarden."

De paus verzekerde dat de Kerk slechts voor het heil der wereld wil werken. Onze groet, zo besloot de paus, mag geen grenzen kennen en wil alle mensen van grote wil bereiken en ook hen die niet welwillend staan tegenover het katholicisme, ook de vervolgers van het katholieke leven en de God- en Christusloochenaars, en wij stellen hun de oprechte vraag: waarom, waarom?

Tot besluit van zijn toespraak smeekte paus Paulus van God de zegen af over de gehele mensheid.

„Amical" wil inzicht in sociale noden op Aruba

Wervingsactie leden en donateurs begonnen

ORRANJESTAD — Het bestuur van „AMICAL", Union Ex-Alumnos Lasallistas, de bond van oudleerlingen van de frères de la Salle, heeft plannen om dit jaar een grootscheepse actie te ondernemen, waardoor nog meer mensen dan in het verleden het geval was, geholpen kunnen worden. Het belangrijkste is hierbij, dat de leden van Amical een open oog gaan krijgen voor de sociale noden onder de Arubaanse bevolking. De voorzitter van het Centrale Contact Comité, frère Norbertus, heeft dit de afgelopen weken aan de afdelingsbesturen in de verschillende parochies duidelijk uiteengezet. Met nadruk werd hierbij gesteld, dat Amical helpt zonder aanzien van ras, godsdienst of politiek. Tot op heden werd in hoofdzaak geholpen in het verstrekken van kleren voor schoolgaande kinderen.

Toen op 14 december 1962 de frères het 25 jarige vestiging op Aruba vierden, wilden de oud-leerlingen de frères een feestgeschenk aanbieden. De heer E. Rosenstand nam contact op met frère directeur, waarbij bleek, dat de frères niet veel voelden voor een geschenk in natura. Het mooiste geschenk vonden de frères het vormen van een oud-leerlingenbond, een vriendengroep, die de frères de helpende hand wilde reiken in de sociale sector van hun werk op Aruba. Op 9 december 1962 werd in de Olde Molen de oud-leerlingenbond AMICAL opgericht, en zo kreeg Aruba, zoals overal ter wereld waar vestigingen van de frères zijn, een bond van oud-leerlingen van de frères de la Salle.

Ook de onderwijskrachten wilden niet achterblijven en op initiatief van de heer J. du Maine werd ook hier een geschenk in de sociale sector aangeboden, door de vorming van het Steunfonds de la Salle.

In welke richting de sociale hulp gericht wordt, staat duidelijk in de statuten van AMICAL: „bij te dragen in de opvoeding en ontwikkeling van de jeugd op Aruba in de ruimste zin, teneinde deze jeugd in de gelegenheid te stellen het onderwijs normaal te volgen, gefundeerd op het Evangelie, gehoor gevend aan de herhaalde oproepen van de pausen en in de geest van de H. de la Salle".

Steunfonds

Afgelopen jaar heeft Amical, mede dank zij het Steunfonds, de contributie van de leden en enige royale giften, veel goed werk kunnen verrichten. Zodra AMICAL een geval bekend is, waar hulp geboden is, wordt het geval onderzocht waarbij alle hulp wordt verkregen van de Dienst Maatschappelijke Zorg van het eilandgebied. Indien blijkt dat hulp verantwoord is, zorgt hier voor de commissie van de betrokken parochie. Dat Amical het afgelopen jaar goedkoop heeft kunnen werken, komt doordat zij een adres heeft, waar zij voor de helft van de prijs haar goederen kan inkopen en hierdoor nog meer gevallen kan helpen.

Het centrale comité, dat alle werkzaamheden coördineert bestaat nu uit frère Norbertus, voorziter, en leden Caleis Crocs en A. Werleman. Het bestuur van Amical heeft als voorzitter dr John Leo, F. Groenenveldt ondervoorzitter, secretaris Siem Frank, penningmeester Raymond Young en commissaris frère Norbertus.

Wervingsactie

Amical zal de komende dagen een wervingsactie voor leden en donateurs beginnen. Op de HBU en Banco Popular Antilliano werden rekeningen geopend, waar bijdragen gestort kunnen worden. Hoe meer hulp Amical van de Arubaanse gemeenschap krijgt, des te meer zal zij die zelfde gemeenschap kunnen helpen.

Nieuw sociaal werkster op Aruba

ORANJESTAD — Met ingang van 1 januari is mevrouw L. Yazagary-Berkley voor hele dagen benoemd tot sociaal werkster bij de Stichting Reclassering op Aruba. Het bestuur van de Stichting moest tot uitbreiding overgaan, wegens de toename van haar werkzaamheden.

Afgelopen feestdagen heeft mej Christine de Freitas van de Reclassering, een bezoek gebracht aan de Arubaanse gevangenen op Curacao. Hierbij werden kerstpakketten uitgereikt.

Nog geen opvolger L. C. M. Kerstens

ORANJESTAD — Naar wij vernemen, zal eilandssecretaris L. C. M. Kerstens op 5 juni Aruba voorgoed gaan verlaten. De verwachtingen zijn, dat de Eilandsraad spoedig zal moeten beslissen, wie de opvolger van de heer Kerstens wordt, daar deze nog enige maanden door de huidige eilandssecretaris zal moeten worden ingewerkt. Voor deze functie worden verschillende personen genoemd, o.a. M. S. Kuiperi, hoofd van het Arubaanse Toeristenbureau, N. E. Henriquez Jr, oud-hoofd van het departement van Sociale en Economische Zaken, die thans rechten in Nederland studeert en een dezer dagen klaar komt, B. Arends van Onderwijszaken en J. Booi van Algemene Zaken. Als meest geschikte kandidaat wordt genoemd de heer M. S. Kuiperi, die als hoofd van het Toeristenbureau niet alleen een grote ervaring in overheidsdienst heeft, maar destijds in Nederland zijn gemeenteadministratie behaalde en leraar M.O. staatsrecht aan het Colegio Arubano is.



ORANJESTAD — In de Papiamentoroom van het Aruba Caribbean hotel hielden gouverneur mr. N. Debrot en mevrouw E. Debrot-Reed zaterdagavond een drukbezochte niewjaarsontvanggst voor de Arubaanse gemeenschap.

Onder ruim 250 gasten bevonden zich gezaghebber en mevrouw O. S. Henriquez, ministers E. O. Petronia en L. Beaujon vergezeld van hun echtgenoten, gedeputeerden, eilandssecretaris, leden van de rechterlijke macht en vertegenwoordigers van staten, eilandsraad, raad van advies, geestelijkheid, marine, politie, ambtenaren, handel en industrie.

Gouverneur en mevrouw Debrot onderhielden zich met de verschillende gasten. Om half elf werd de ontvangst met het Wilhelmus besloten.





Ook dit jaar werd de nieuwjaarsreceptie van de gouverneur op Aruba zeer druk bezocht. Foto boven: Gedeputeerde dr Gustavo Oduber en echtgenote bieden aan gouverneur en mevr. Debrot hun gelukwensen aan. Foto onder: de scheidende eilandsraadsecretaris, de zeer L. C. M. Kerstens drukt mevrouw Debrot hie hartelijk de hand.

Hopman Lobrecht assistent D.C.

ORANJESTAD — Door het districtbestuur van de Nederlandse Padvinders (NPV) werd de heer Jan Lobrecht tot assistent-districtscommissaris van de NPV afd. Aruba benoemd. Hij zal in deze nieuwe functie de districtscommissaris J. M Arends bijstaan en zo nodig bij afwezigheid vervangen. De heer Lobrecht is hopman van de Arowakkengroep in Oranjestad. Hij is een actief NPV-lid en organiseerde kort geleden op eigen gelegenheid een tocht naar de Jamboree op Trinidad. De installatie van de nieuwe ADC zal plaats vinden, wanneer het nieuwe groepshuis op de Lago Heights gereed is. De NPV telt op Aruba ruim 250 leden.

Ad Stenzen door velen afgeduwd

BEATRIXVLIEGVELD — Grote belangstelling bestond er donderdagavond toen de heer Ad Stenzen naar Nederland vertrok. Op het vliegveld waren bestuursleden van de Arubaanse Muziekschool, Cultureel Centrum Aruba en leden van de verschillende koren aanwezig. De leden van het gemengde koor Vivons en Chantant vormde een erehaag tot bij het vliegtuig en zongen een afscheidslied voor hun dirigent, die gedurende de laatste jaren zoveel voor dit koor heeft gedaan.

Sociedad Bolivariana huldigt consul De Lima

Afscheid genomen van actief lid

ORANJESTAD — De Sociedad Bolivariana heeft in een buitengewone ledenvergadering afscheid genomen van de Venezolaanse Consul op Aruba, de heer J. de Lima en echtgenote, die een dezer dagen Aruba voorgoed zullen verlaten en zich in Caracas vestigen.

Tijdens deze vergadering dankte voorzitter C. Profeet de heer De Lima voor zijn onvermoeide werken en overhandigde hem namens de vereniging een diploma van verdiensten, waardoor de heer De Lima, als lid van verdienste, lid blijft van de Sociedad Bolivariana. Voorts werd het woord gevoerd namens de culturele groep van de Bolivariana, waarvan de heer De Lima de laatste jaren de stimulerende kracht is geweest. Hij werd tot eerste erelid van deze culturele groep benoemd.

Ook mevrouw De Lima werd in de hulde betrokken en ontving van de voorzitster van de damesafdeling van de Bolivariana, mevr. A. Wal Fenzao, een erediploma en geschenk.

Deelneming

Voorzitter Profeet maakte van de aanwezigheid van mej. Gertruda Marchena uit Bonaire gebruik om haar namens de Internationale Federatie van Bolivarianas een schriftelijke deelneming te overhandigen in verband met het overlijden van haar broer, de heer Th. Marchena, in leven juridisch adviseur, medeoprichter en erelid van de Bolivariana Aruba.

Na afloop bleef men nog geruime tijd bijeen, waarbij met muziek, dans en declamatie afscheid werd genomen van het echtpaar De Lima.

Consulair bezoek aan behoeftigen

ORANJESTAD — De echtgenoten van de leden van het Corps Consulaire op Aruba hebben vandaag ter gelegenheid van Driekoningen bezoeken gebracht aan enige behoeftige gezinnen. Het een en ander wordt georganiseerd door de echtgenote van de consul-generaal van Panamá, mevrouw Garcia de Paredes.

W. van 't Sant volgt J. Eijkelenboom op

ORANJESTAD — In verband met de benoeming van de heer J. Eijkelenboom, voorheen hoofd van de eilandsaccountantsdienst, tot hoofd van de Dienst Economische Ontwikkeling (DECO) werd de heer W. van 't Sant tot hoofd van de eilandelijke accountantsdienst benoemd.

Toen de heer Eijkelenboom twee jaar geleden belast werd met de waarneming van de functie hoofd van het Welvaartsbureau, werd de heer Van 't Sant, als waarnemend hoofd met de leiding van de accountantsdienst belast.

De heer Van 't Sant kwam in 1952 naar Aruba in dienst van de landelijke accountantsdienst, in 1958 ging hij over naar de eilandelijke dienst. Onlangs is de heer Van 't Sant voor het volledig accountantsdiploma geslaagd.

ARUBA Agenda

MAANDAG

BIOSCOPEN — Oranjestad: De Veer 8.30: Too hot to handle — 18 jaar; Rialto 8.00: Rider on a dead horse — Alle leftijden; Santa Cruz: Aurora 8.00: El mil amores — 18 jaar; San Nicolas: Principal 8.00: Los praticantes — 18 jaar; Savaneta 8.00: Hatari — Alle leeftijden;

WACHTREGELING

Doktoren: Santa Cruz, Savaneta en San Nicolas: A. v.d. Hoeven; Oranjestad en Noord: J. R. Leo;

WIT GELE KRUIS — Oranjestad: Zr Emalda; Santa Cruz Zr. Ludovic; Paradera Zr. Filicitas; San Nicolas Zr. Perpetua; San Pedro Hospitaal tel. 2200

BOTICA — Oranjestad — Botica Oduber tel. 1780; San Nicolas — Botica San Lucas tel. 5119

ZONDAG

Aantal zeeschepen record Rotterdam

ROTTERDAM (ANP) — De haven van Rotterdam heeft het jaar 1963 afgesloten met het recordcijfer van 26.351 binnengekomen zeeschepen. Als laaste meldde zich om vijf minuten voor twaalf de Nederlandse „Alnati" van de Rotterdamse rederij Van Nievelt-Goudriaan, die van Hamburg terugkeerde van een kustreis.

De „Alnati" vertrok gisteren met een groep van het Nederlands jongeren vrijwilligerskorps, (o.a. de zoon van de saatssecretaris Diepenhorst) naar Zuid-Amerika.

Vorig jaar werden 25.636 zeeschepen geregistreerd, die hun bijdrage leverden tot een totale goederenomslag van 96,6 miljoen ton. De verwachting is, dat Rotterdam dit jaar de 100 miljoen ton overschrijdt. Het definitieve cijfer kan pas over enkele maanden worden vastgesteld.

De „Alnati" was ook het 29.865 schip, dat dit jaar de Nieuwe Waterweg binnenvoer. Het ronde getal van 30.000, waarop men had gehoopt, werd dus net niet bereikt. Het oude record stond sinds vorig jaar op 29.174 zeeschepen, die een gezamenlijk bruto-register tonnage hadden van 120,7 miljoen ton hadden.

Beursberichten

AMSTERDAM (ANP) — Vrijdags is contoverhoging van 3 1/2 tot vier procent had geen invloed op de aandelen markt, wel een kleinigheid op de staats fondsenmarkt die lager was. Kon Olie, hoogovens en AKU aan de vaste kant, Philips en Unilever lager. Cultures en scheepsvaartwaarden verwaarloosd

Kon. Olie op beurs grootste omzet

EMS (Zwolsman) nummer 4 en 5

AMSTERDAM (ANP) — In 1963 heeft Kon. Petroleum van alle binnenlandse aandelen ter beurze van Amsterdam de grootste omzet geboekt, zowel gerekend naar de nominale als naar de effectieve bedragen. Dit blijkt uit een opgave van de afdeling public relations der Vereeniging voor den Effectenhandel. Kon. Olie had een nominale omzet van N/ 42,45 miljoen en een effectieve omzet van N/ 363,44 miljoen. De totale nominale omzet in aandelen ter beurze was in het afgelopen jaar N/ 829,66 miljoen tegen N/ 693,57 miljoen. De totalo eefectieve omzet was N/ 3085,4 miljoen vergeleken met N/ 2627,3 miljoen in 1962. De activiteit was dus vrij aanzienlijk groter dan verleden jaar.

Uit de cijfers blijkt, dat de tweede plaats werd ingenomen door Philips met een nominale omzet van N/ 41,41 miljoen en een effectieve van N/ 259,54 miljoen. Daarop volgde Unilever met N/ 28,90 miljoen resp. N/ 228,76 miljoen. Een bijzondere plaats neemt de Exploitatie Maatschappij Sheveningen (Zwolsman-groep) in. Dit fonds, dat in 1963 zo sterk de aandacht heeft getrokken, bezet op de nominale lijst de vijfde plaats met een omzet van N/ 23,99 miljoen en op de effectieve lijst de vierde plaats met N/ 171,98 miljoen.

BEURS VAN AMSTERDAM

				Ant. Verf	100
				Nefo	114
				VD Grinten	1145
Ned. 4 1/4 '59	94 1/2	KLM	151.50	Indola Dr.	487
Ned. 3 '47	86 3/8	Scheveningen	415	Thom. Dr.	770 1/2
BNG 4 1/2	97	KNSM	160 3/4	Interunie	202
BNG 5 1/4	100 3/4	V Ommeren	298 1/2	V Swaay	366
N Ant 5 1/2 '59	—	Scheepv.	138 7/8	De Vries	151
N Ant '60 5	97 1/2	Robeco	229	Berkel Pat	240
NHM	342	HBU	251 1/2	Fokker	373
Adam Rub	118 3/4	Ngombezi	350	N Ant '62 4 1/2	96 3/4
HVA	169 5/8	Brocades	709 3/4	Scholten Foxh	698
AKU	534 1/2	Cur HM	200	Goldmines	570
Bergh	275	Excelsior	218	Bredero Bouw.	780
Calve	948 1/2	Heineken	451	Udenhout	229 3/4
Gelder	230	Papier	310	Elmar	—
Hoogovens	578 1/2	Ketjen	775 1/2	ANP Indices	
Mueller	320 1/2	Overzeegas	370	Intern Conc.	556.8
Philips	150.10	Rott. Droogd.	360	Industrie	345.7
Unilever	140	Stokvis	185	Scheepv	157.7
Wilton	281	VMF	213	Banken	232.2
Billiton	445	Zwanenberg	915	Handel	165.8
Kon Olie	179.80	Ant. Brouw	[illegible]	Algemeen	397.4

Havenproject in Port of Spain

PORT OF SPAIN (RTR). — De havenautoriteiten van Port of Spain hebben een negen miljoen Brits-Westindische dollars vergend project bekend gemaakt, voor de ontwikkeling van de havens van Port of Spain om de schepen sneller te kunnen verwerken.

P.S.V. verovert leiding door zege op Go Ahead

AMSTERDAM (ANP) — De ruime 5-0 overwinning van PSV op Go Ahead en de 1-0 nederlaag van Ajax tegen ADO brachten de Eindhovenaren zondag op het fluweel van de bovenste plaats. Het Bredase NAC prees zich gelukkig door een bijzonder kleine zege (4-3) op Volendam en staat nu met één punt achterstand op PSV op de tweede plaats, terwijl Ajax duikelde naar de derde plaats. Voor de grote verrassing zorgde het Amsterdamse DWS, dat, verbluffend goed spelend, Feijenoord geen schijn van kans gaf en met 2-0 won.

Feijenoord geraakt in paniek tegen D. W. S.

Overigens zal Ajax protesteren bij het KNVB-bestuur tegen het laten doorgaan van de wedstrijd tegen ADO. De Amsterdammers zijn van mening dat deze ontmoeting op het spiegelgladde veld in het Haagse Zuiderpark levensgevaarlijk was voor de spelers. Het heeft niets te maken met het feit dat Ajax met 1-0 verloor, want vóór de match zijn de Ajax-bestuursleden bij scheidsrechter Roomer geweest, maar deze keurde het terrein goed.

De ontmoeting tussen deze clubs is een fel duel geweest. Goed voetbal was op deze „glijbaan" niet mogelijk. ADO, dat zich wonderwel aanpaste, verdiende de zege volkomen. De Hagenaars zijn meer in de aanval geweest en Ajax — mentaal toch al niet zo sterk — geraakte verscheidene malen in paniek. Het enige doelpunt werd uit een hoekschop door rechtsbuiten Heynen in de 15de minuut van de tweede helft gescoord.

Dominerend Go Ahead

In de ontmoeting Go Ahead — PSV zag men een dominerend Go Ahead in de eerste helft, dat optrok tegen een negenmans verdediging. Toch was de ruststand 2-0 voor de Eindhovenaren door Allemann en Kerkhoffs. In de tweede helft zorgden Verdonkc (2) en Theunissen voor een 5-0 einduitslag.

Een volkomen gelijk opgaande strijd was het treffen tussen NAC en Volendam. Weliswaar nam NAC door Van den Hurk, die stopper Schilder op het verkeerde been zette, een 1-0 voorsprong, maar Bond scoorde in de 25ste minuut de gelijkmaker. Nogmaals door Visschers en Zwarthoed bleven de partijen op gelijke voet. Toen Zwarthoed na de rust er 3-2 voor Volendam van maakte zag het ernaar uit dat de wijdbroeken eindelijk eens een zege uit het vuur zouden slepen. Het liep echter anders. Visschers, die wekenlang in verband met blessures op het reservebankje aan de kant is gebleven, vierde zijn terugkomst met een hattrick en het werd 4-3 voor de Bredase club, die nu met slechts één punt achterstand op leider PSV de volgende week tegen de Eindhovenaren uitkomt.

Feijenoord in paniek

Een verbluffend goed spelend DWS heeft het Rotterdamse Feijenoord geen schijn van kans gegeven. De thuisclub, veel gemakkelijker bewegend op het spekgladde veld dan de „zwaardere" Rotterdammers, won door Geurtsen en Den Hollander met 2-0. Paniekvoetbal in de achterhoede. Door het wegschenken van hoekschoppen kon Feijenoord een nog smadelijker nederlaag voorkomen.

Sparta, dat voor het eerst sinds lange tijd weer volledig kon aantreden, liet tegen Blauw Wit de zege glippen. Twee prachtige doelpunten van Van Miert gaven Sparta schijnbaar een veilige voorsprong, maar toen Van Miert met een beenblessure uitviel was Sparta's aanval krachteloos. Blauw Wit kwam uit de verdediging, coorde tweemaal door Verhagen en Koers en miste de zege in de slotfase (2-2).

Fortuna'54 is superieur geweest tegen Heracles. Het werd 4-1 door doelpunten van Gerard, Petacòvic, Van Rhijn — die zijn eerste doelpunt voor de Limburgse club noteerde — en nogmaals Gerards. Van Nee scoorde een verdiend tegenpunt.

Sportclub Enschedé won met dezelfde cijfers (4-1) van MVV door grotere schotvaardigheid. Tot de rust bleef de stand gelijk (0-0), maar daarna kwamen de doelpunten van de voeten van Jansen en Bosveld, die beiden tweemaal scoorden. MVV's lankshalf Thal noteerde uit een strafschop een tegentreffer.

De wedstrijd GVAV—DOS werd voor de Utrechtenaren een dure aangelegenheid. Zij reisden naar Groningen om daar te horen dat het veld was afgekeurd en zo keerden zij zonder een bal te hebben aangeraakt naar de Domstad terug.

Eerste divisie.

In de eerste divisie spitst de strijd zich toe. Sittardia, Velox en De Volewijckers hebben nu alle 22 punten. Sittardia won met 3-0 van Fortuna Vlaardingen, de Volewijckers zegevierde met 3-1 over SHS en Velox verspeelde een punt (1-1) tegen Veendam.

Alkmaar in de tweede divisie A met 29 punten ver voor alle anderen en NEC in de tweede divisie B met één punt voorsprong op Xerxes hebben de leiding.

Tennis van Asiento

Toernooi voor mixed-doubles

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Onder auspiciën van de sportvereniging Asiento zal wederom het jaarlijkse mix-doubletoernooi worden gehouden. Deze wedstrijden zijn in de loop van de jaren bijzonder populair geworden. Er wordt gespeeld in drie klassen, namelijk A, B en C. Voor alle wedstrijden geldt „the best of three". Voor de winnaars zijn door het bestuur fraaie prijzen beschikbaar gesteld. De wedstrijden worden gespeeld op de tennisbanen van Rust en Burgh en worden gehouden van 16 januari tot 8 februari. De prijsuitreiking vindt plaats op het landhuis Brakkeput Mei Mei.

Het afgelopen jaar werden winnaars in de A-klasse, mevr. Reinalda-hr. D. de Haseth. In de B-klasse mej. Gloria Flores-O. Salas Jr. en in de C. klasse de heer en mevrouw Van Strien. Er waren 44 ingeschreven dubbels. Verwacht wordt dat ook dit jaar een gelijk aantal inschrijvingen gedaan zal worden.

Tennistoernooi afscheid Storm

WILLEMSTAD — Het bestuur van de Antilliaanse Tennisbond heeft besloten een herendubbel tennistoernooi te organiseren als afscheid van de binnenkort vertrekkende ir. R. F. Storm, onder-directeur van Shell Curacao N.V. De bond heeft hiertoe 24 van de beste tennis-dubbelspelers uitgenodigd voor de wedstrijden die gespeeld worden op de banen C.S.C., Julianadorp en Rust en Burgh geldt „the best of three". De dubbels zijn samengesteld door de bond. De uitslagen van de gedurende het weekend gespeelde wedstrijden zijn als volgt:

Blom-O. Hernandez vs Bennet-Reinalda: 7-5 5-7 5-7. Een bijzonder spannende wedstrijd waar het talrijke publiek van genoten heeft. Alle vier spelers staken in hun beste vorm en speelden werkelijk tennis. In de derde set, toen de stand 5-5 was, en Blom aan service was, kreeg hij door baansverwisseling een kleine inzinking. Een gelijk spel, nu eenmaal bij tennis niet mogelijk, zou de juiste verhouding zijn geweest.

Philip-De Jong (Jr) vs Ververs-Reiph: 6-3 5-7 6-2. Phillip-de Jong vormden een betere combinatie. Reiph was hier de beste speler van de vier. In de derde set faalde Ververs enigszins.

Lampe-Pietersz vs Bakhuis-E. Hernandez: 6-3 6-3. Een verdiende overwinning voor eerstgenoemden. Zij vormden een beter dubbel. Pietersz speelde een prima partij waarbij vooral het goede smashwerk opviel.

O. Salas-R. Trappenberg vs R. Flores-Paets: 6-4 6-2. Salas en Trappenberg speelden zeer tactisch. Flores speelde soms te nonchalant en dat kostte hem vele punten. Vooral Richard Trappenberg speelde een uitstekende wedstrijd.

Morgenmiddag om 16.45 uur wordt op Julianadorp de wedstrijd Storm-Anderson vs. Philip-De Jongh jr gespeeld.

Oost-Duitsland wint van Soerabaja

SOERABAJA (ANP) — Het Oostduitse voetbalteam — in het voorjaar tegenstander van de Nederlandse amateurs in de voorronden van het olympisch toernooi — heeft in Soerabaja met 5-0 gewonnen van het vertegenwoordigende elftal van die stad.

Schotland vloert Frankrijk 10-0

EDINBURGH (ANP) — Het Schotse rugbyteam heeft zaterdag in Edinburg met 10-0 gewonnen van Frankrijk. Bij de rust leidde Schotland al met 5-0.

In Londen werd ook een interland gespeeld. Nieuw-Zeeland zegevierde met 14-0 over Engeland, waarmee de Nieuwzeelanders hun derde overwinning in hun Britse toernee behaalden. Bij de rust van deze wedstrijd, die door 70.000 toeschouwers werd bijgewoond, was de stand 9-0.

*

— Volgens een rapport van de politie telt de georganiseerde onderwereld in Japan in 180.000 leden. Dit is 50.000 meer dan het politiekorps. (RTR)

RUDI LIEBRECHTS VIJFDE IN HAMAR

Sovjet-Unie toont kracht

HAMAR (ANP) — De uitslagen van de zondag gehouden internationale schaatswedstrijden te Hamar met deelneming van o.a. wereldkampioen Johnny Nilsson, de top van de Nederlandse kernploeg, de sterkste Russen en Noren, luiden:

500 m. sprintklasse: 1. Boris Guljajev (Rusl.) 41.5 sec.; 2. Villy Haugen (Noorw.) 41.8; 3. Alv Gjestvang (Noorw.) 42.0; 4. Henk v. d. Grift (Ned.) 42.3; 5. Hroar Elevenes (N.) 42.5.

500 m. internationale klasse: 1. Jurij Jumasjev (Rusl.) 42.9; 2. Magne Thomassen (Noorw.) 43.1; 3. Muzahid Habibulin (Rusl.)) 43.2; 4. Viktor Kositsjkin (Rusl.) 43.3; 5. Oleg Sjabarov (Rusl.) 43.5.

5000 m.: 1. Jonny Nilsson (Zw.), 7 min. 48.3 sec.; 2. Per Ivar Moe (Noorw.) 7.52.9; 3. Rudi Liebrechts (Ned.) 7.54.9; 4. Cees Verkerk (Ned.) 7.57.6; 5. Mozahid Habibulin (Rusl.), en Eduard Matusevitsj (Rusl.), beiden 7.58.7. 17. Peter Nottet (Ned.) 8.13.9; 18. Arie Zee (Ned.) 8.14.4.

Klassement over de twee afstanden: 1. Jumasjev (Rusl) 90.780 pnt; 2. Moe (Noorw.) 90.990 pnt; 3. Habibulin (Rusl.) 91.070 pnt; 4. Kositsjkin (Rusl.) 91.180 pnt; 5. Liebrechts (Ned.) 91.390 pnt.

Duits hardrijden

BERLIJN (ANP) — De Westduitsers Guenther Traub en Gerd Zimmermann beheersten dit weekeinde de laatste selectiewedstrijd hardrijden tussen Oost- en West-Duitsland. Algemeen winnaar werd Traub met o.a. een 1500 m in 2.13.8 en 5 km in 8.02.2 en een 10 km in 16.28.0.

Nederland schaatste in Lillehammer snel

LILLEHAMMER ANP) — De uitslagen van de zondag gehouden internationale schaatswedstrijden te Lillehammer, waarop ook uitkwamen de Nederlanders Ard Schenk en Jan Halfweeg, luiden:

500 m. klasse A: 1. Evgenij Grisjin (Rusl.) 41.8 sec.; 2. Valerij Kaplan (Rusl.) 42.2; 3. Raymond Fouvielle (Fr.) 42.9; 4. Boris Stenin (Rusl.) 43.2; 5. Jan Halfweeg (Ned.) 44.1.

300 m: 1. Kaplan (Rusl.) 4.49.1 (nieuw baanrecord); 2. Schenk (Ned.) 4.55.2; 3. Grisjin (Rusl.) 4.59.3; 4. Stenin (Rusl.) 4.59.7; 5. Marsteintrodet (Noorw.) 5.01.9; 6. Halfweeg (Ned.) 5.04.1; 7. Fouveille (Fr.) 5.25.6.

Het klassement van de wedstrijden te Lillehammer, waaraan ook Piet Modder heeft deelgenomen, die zich echter niet onder de eersten heeft kunnen plaatsen, luidt: 1. Kaplan, 90.383 pnt; 2. Grisjin, 91.683 pnt; 3. Stenin, 93.150 pnt; 4. Schenk, 93.400 pnt; 5. Halfweeg, 94.783 pnt..



Een beeld van de (natte) Kerst cross, welke in de bossen van Soestduinen is gehouden. De renners hadden het beslist niet gemakkelijk en moesten meer dan eens hun karretjes op de schouders nemen...

Borussia wint van Argentijnen

DORTMUND (ANP) — De Duitse voetbalkampioen Borussia Dortmund heeft zaterdag in Dortmund voor slechts 700 toeschouwers met 2-1 gewonnen van St. Lorenzo, een van de prominente clubs van Argentinië. Bij de rust waren de Duitsers, die zijn doorgedrongen tot de laatste acht in het toernooi om de Europese beker voor landskampioenen, nog gelijk met hun tegenstanders: 1-1.

Basketball

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Morgen begint een basketball toernooi voor middelbare-, mulo- en technische scholen, georganiseerd door de JSC in samenwerking met de L.O.S. Aan dit toernooi nemen 8 scholen deel, die verdeeld zijn in 2 poules van vier.

De teams van een poule spelen eenmaal tegen elkaar. De winnaars van de poules komen tegen elkaar uit in de finale om het kampioenschap. De poules zijn: Poule A: Rad. Coll.; Zwijssen Coll.; t.c. Sint Paulus; Hendrikschool. **Poule B:** Peter Stuyv. Coll., J. R. Laufferschool, UTS, St Thomas Coll. De wedstrijden worden gespeeld op de dinsdag- en donderdagmiddagen van vijf tot zeven uur op de baan van S.V. Kwiek.

Perkins sloeg Japanner even naar ziekenhuis

Amerikaan bleef wereldkampioen

TOKIO (ANP) — De Amerikaan Eddie Perkins heeft zaterdag zijn wereldtitel in de junior weltergewicht behouden door in Tokio zijn uitdager Yoshinori Takahashi in de dertiende ronde van het op 15 ronden afgesloten titelgevecht k.o. te slaan.

De Japanner kreeg in de beslissende ronde — Perkins had al een ruime puntenvoorsprong opgebouwd — een enorme afstraffing. Op een harde rechtse ging hij voor de eerste maal neer, doch na de zes tellen stond de uitdager weer in de bokshouding. Echter niet voor lang, want met een linkse hoek, gevolgd door enkele rechtsen zond Perking de Japanner opnieuw naar het canvas.

Bij de achtste tel van de scheidsrechter kwam Takahashi moeizaam overeind, doch zakte onmiddellijk weer in elkaar. Perkins werd tot winnaar verklaard, terwijl Takahashi buiten bewustzijn met spoed naar een ziekenhuis werd vervoerd. Volgens de behandelende geneesheer kwam de Japanner snel bij kennis en bleek zijn toestand niet ernstig te zijn.

Nieuwe nederlaag Groot Brittannië

LUCKNOW (ANP) — De hockeyploeg van Groot Brittannië heeft zondag in Lucknow een nieuwe nederlaag in de serie interlands tegen India geleden. India won dit keer met 5-1 na een ruststand van 3-0. Ook de vier voorgaande testwedstrijden tussen beide teams eindigden in Indiase overwinningen.

Baba Sy winnaar in Hoogezand

Damsensatie eind toernooi

HOOGEZAND (ANP) — De Senegalese dammer Baba Sy is er, geheel tegen de verwachting in, toch nog in geslaagd het internationaal damtoernooi in Hoogezand voor de tweede achtereenvolgende maal op zijn naam te brengen.

In de finale speelden de matadoren tegen elkaar: De Jong had aan een remise voldoende om het toernooi te winnen. Het werd een gelijkopgaande strijd met een sensationele ontknoping — in de tijdnoodfase miste de Nederlander d vrijwel dwingende remise-variant Hij meende dat een andere speelwijze eveneens remise zou opleveren, maar verloor de partij en het toernooi op een tempo....

Roozenburg kon slechts met veel moeite een puntenverdeling tegen Van Dijk bewerkstelligen. De grote revelatie van dit toernooi, de student Dallinga, betaalde de tol voor zijn inspanningen in zijn partij tegen Gournier. Hij overzag een simpele zet en verloor kansloos

Eindstand: 1. Baba Sy 17 pt, 2. De Jong 16, 3. Van Dijk, Kouate en Roozenburg elk 14, 6. Bergsma 13, 7. Dallinga 12, 8. Hisard 10, 9. Gournier, Mulder en Verleene elk 7, 12. Slaby 1 pt.

Oost-Duitsland wint weer

DJAKARTA (ANP) — Oost-Duitsland, over enkele maanden tegenstander van de Nederlandse amateurs in de voorronden van het olympisch voetbaltoernooi, heeft ook de tweede wedstrijd van zijn Indonesische toernee gewonnen. Zaterdag klopten de Oostduitsers in Djakarta het team van Persib Bandoeng, kampioen van Indonesië, voor 25.000 toeschouwers, met 2-0.

Sporttoto

DEN HAAG (ANP) — Zondagavond had zich nog geen enkele deelnemer gemeld, die de dertien vakjes van de Nederlandse sporttoto van deze week foutloos had ingevuld. Er was slechts één melding binnengekomen van twaalf goede uitslagen. Het aantal deelnemers aan de toto van deze zondag bedroeg 663.402. De inleg was Nƒ 776.413, dat betekent een eerste prijs van Nƒ 140.920, een tweede prijs van Nƒ 76.860 en een extra-prijs voor de gelijke spelen van Nƒ 38.430. Hiervoor kwamen acht meldingen binnen. De aan deze toto verbonden poedelprijs van Nƒ 25.000 leverde een dergelijk groot aantal winnaars op, dat een schatting nog niet mogelijk bleek.

Uitslagen Ned. voetbal

EREDIVISIE: Sparta-Blauw Wit 2-2; Sp Enschede-MVV 4-1; Go Ahead-PSV 0-5; NAC-Volendam 4-3; ADO-Ajax 1-0; Fortuna'54-Heracles 4-1; DWS-Feijenoord 2-0; GVAV-DOS afgel.

EERSTE DIVISIE: Excelsior-BVV 3-0; Fortuna Vl-Sittardia 0-3; De Volewijckers-SHS 3-1; DHC-RBC 0-0 Eindhoven-Telstar 1-1; VVV-Ensch Boys 1-4; Elinkwijk-Willem II 3-3, Velox-Veendam 1-1.

TWEEDE DIVISIE A: Haarlem-ZFC 2-2; Alkmaar-Heerenveen 2-0; Zwartemeer-Hilversum 5-0; Zwolse Boys-PEC 1-1; 't Gooi-HVC 0-4; Leeuwarden-Tubantia 0-2; KFC-EDO 3-0; RCH-Be Quick 3-0.

TWEEDE DIVISIE B: NOAD-Roda JC 0-1; Vitesse-Limburgia 3-3; DFC-SVV 1-3; Helmondia '55-Baronie 2-1; Hermes DVS-AGOVV 2-0; NEC-De Graafschap 3-1; Wilhelmina-Xerxes 1-2; Wageningen-Longa 1-0.

Standenlijst

EREDIVISIE						
PSV	16	10	3	3	23	39-21
NAC	16	10	2	4	22	38-32
Ajax	16	8	5	3	21	41-18
Sp Enschde	16	8	4	4	20	32-25
DWS	15	9	1	5	19	29-20
ADO	16	8	3	5	19	26-25
Feijenoord	16	8	2	6	18	36-17
MVV	16	6	5	5	17	24-25
Fortuna '54	16	6	5	5	17	25-26
GVAV	16	6	3	5	15	22-20
DOS	15	6	3	6	15	26-28
Blauw Wit	16	4	4	8	12	27-34
Go Ahead	16	4	4	8	12	24-38
Heracles	16	5	2	9	12	24-38
Sparta	16	1	4	11	6	16-37
Volendam	16	1	3	12	5	23-48
EERSTE DIVISIE						
Sittardia	16	10	2	4	22	31-15
Velox	16	8	6	2	22	30-16
V'wijckers	16	9	4	3	22	35-20
Elinkwijk	16	9	3	4	21	39-28
SHS	16	9	2	5	20	27-22
Eindhoven	16	8	4	4	20	29-24
Excelsior	16	6	7	3	19	27-22
Telstar	16	6	5	5	17	23-13
DHC	16	6	5	5	17	22-23
Willem II	16	6	3	7	15	35-28
Ensch Boys	16	6	2	8	14	33-42
RBC	16	4	5	7	13	22-21
Fortuna Vl	16	5	1	10	11	17-31
Veendam	15	3	4	8	10	22-34
VVV	16	1	7	8	9	14-39
BVV	15	0	2	13	2	11-39
TWEEDE DIVISIE A						
Alkmaar	16	13	3	0	29	41-14
Zw.-meer	16	12	1	3	25	44-15
RCH	16	9	3	4	21	33-18
Tubantia	16	7	3	6	17	30-26
L warden	16	7	2	7	16	25-19
HVC	16	6	4	6	16	25-26
Heerenveen	16	7	2	7	16	22-26
PEC	16	5	5	6	15	27-24
Zw. Boys	16	5	5	6	15	17-27
Haarlem	16	5	4	7	14	28-25
KFC	16	6	2	8	14	23-28
't Gooi	16	5	4	7	14	22-35
Hilversum	16	3	6	7	12	13-22
Be Quick	16	4	3	9	11	22-36
EDO	16	4	3	0	11	17-34
ZFC	16	4	2	10	10	24-38
TWEEDE DIVISIE B						
NEC	16	9	5	2	23	44-21
Xerxes	16	10	2	4	22	33-19
Roda JC	16	7	7	2	21	34-21
Limburgia	16	8	4	4	20	23-24
H'mes DVS	16	6	4	6	16	24-21
Helmondia	16	6	4	6	16	31-29
W'ningen	16	5	6	5	16	29-28
SVV	16	6	4	6	16	25-26
AGOVV	16	7	2	7	16	27-31
Graafschap	16	7	1	8	15	25-26
Vitesse	16	6	3	7	15	26-27
NOAD	16	5	5	6	15	23-29
Baronie	16	5	4	7	14	26-25
Wilhelmina	16	5	4	7	14	23-25
DFC	16	3	5	8	11	21-34
Longa	16	3	0	13	6	19-47

Santa Rosa in 7e inning naar zege

Amstel, in eerste 1-0, verliest toch nog: 1-5

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Amstel en Santa Rosa Indians Vat hebben gistermorgen de competitie in de baseball AA-klasse weer voortgezet met een wedstrijd in het Rifstadion. Voor de ogen van talrijke en geestdriftige baseball-fans heeft Santa Rosa Indians kans gezien om met de score 5—1 Amstel de baas te blijven. Het zag er allemaal — tot en met de vijfde inning — nog niet zo somber uit voor de „boys" van manager Raul Olario Want in de eerste inning zag Gilbert Naaldijk kans zijn club een 1—1 voorsprong te geven. Doch hoe wreed werden de illusies van Amstel verstoord, toen in de zesde inning Santa Rosa Indians de score recht trok en in de zevende door homeruns van Sanin Daou en Hubert Adelina een voorsprong van 5—1 nam. Werper Alvin Piters, evenals in de vorige wedstrijden, stak weer in prachtvorm en hield met medewerking van zijn collega's Amstel in bedwang. Samen met Piters hebben Hubert Adelina Sanin Daou en Boy Balingen de beste prestaties voor Santa Rosa geleverd Adelina sloeg vijf keer aan bat drie hits, waarvan een homerun met twee spelers op de honken. Sanin Daou had twee hits met vijf keer aan bat waarvan ook een homerun, maar met niemand op de honken. Boy Balingen en Eddie Daou, ieder met twee hits, hebben ook veel bijgedragen tot de overwinning voor Santa Rosa door hun entousiast en prachtig veldspel. In totaal had Santa Rosa Indians 11 hits, tegenover Amstel vijf. Beide clubs begingen elk twee veldfouten. Voor Amstel scoorden Gilbert Ramlal en Gilbert Naaldijk, beiden vier keer aan bat, twee hits.

Voor Amstel begon de eerste inning niet slecht. Naaldijk, als eerste man aan bat, sloeg een single, gevolgd door Ramlal, die ook een hit noteerde. Naaldijk, die toen op het derde honk stond, kon Amstel de eerste run — en naar later bleek ook de enige — brengen, toen Coco Lacosta, tweede honkspeler van Santa Rosa iets te lang met de bal treuzelde en Naaldijk de kans gaf om huiswaarts te sprinten: 1—0. Ofschoon Adelina en Balingen in de tweede inning ieder een single sloegen, strandden zij toch op de honken, terwijl drie spelers van Santa Rosa in de derde inning met pogingen faalden om hen huiswaarts te zenden. In de derde sloeg Victor Elhage de derde hit voor Santa Rosa, doch verder dan het tweede honk kwam hij niet.

Henry Daou en Boy Balingen liepen in de vierde inning opnieuw hard van stapel met de vierde en vijfde hit voor Santa Rosa, doch opnieuw bleven zij op de honken hangen. Prachtig werpwerk kreeg men in deze inning van Alfonso Sulvaran van Amstel te zien. In de vijfde inning leek het er weer op, dat Santa Rosa eindelijk de score zou recht trekken. Eddie Daou opende met een single en zijn vervolgens het tweede honk. Coco Lacosta ging strike-out en Elhage trok aan het kortste eind met een grondbal naar Juliana op het derde honk.

Sanin Daou deponeerde met een [illegible] de lijn, doch op prachtige wijze wist Ramlal de bal te verschalken. Een goede kans kreeg Amstel ook in de vijfde inning, toen als eerste man aan bat Martha de vrije loop naar het eerste honk kon ondernemen na vier wijd. Een line drive van Sulvaran werd door Ronald Lacosta gemist en zo kreeg Amstel een speler op het derde en één op het tweede honk, met één out. Harold Oehlers, die deze morgen in het geheel niet in vorm was, sloeg een grondbal naar Adelina, waardoor Martha, die naar huis wilde, tussen het derde honk en de thuisplaat gevangen zat. Uiteindelijk stelde toen Adelina Sanin Daou in de gelegenheid Martha uit te tikken. Naaldijk faalde tenslotte ook in zijn poging om een hit te slaan.

In de zesde inning zag het in eerste instantie er in het geheel niet naar uit, dat Santo Rosa de score in evenwicht zou brengen. Een gemakkelijke grondbal, geslagen door Ronald Lacosta naar Juliana op het derde honk, werd op onverklaarbare wijze door deze speler wild naar het eerste honk gelanceerd, waardoor Freddy Isenia op meters na de bal miste. Ronald kreeg tenslotte een extra honk cadeau. Henry Daou ging strike-out en Adelina kwam niet verder dan een „fly" naar Oehlers in centerfield. Met twee out kreeg men toen de poppen aan het dansen. Balingen werd met de bal getroffen, waardoor hij de vrije loop naar het eerste honk kon ondernemen.

Nerveus

Manager en spelers van Amstel werden enigszins nerveus en spraken werper Sulvaran moed in, terwijl zij hem aanwijzingen gaven. Het bleek dat na dit alles Sulvaran toch de kluts al kwijt was, want Alvin Piters kon na vier wijd de vrije loop naar het eerste honk ondernemen en nog erger werd het toen Eddie Daou met de bal aan de hand getroffen werd en hij het eerste honk cadeau kreeg. Lacosta kon dan voor de eerste run voor Santa Rosa zorgen, een punt dat gratis binnen kwam (1—1). Met drie spelers op de honken, faalde voor de zoveelse keer deze morgen Coco Lacosta om één van zijn collega's huiswaarts te zenden. „Zijn „fly" naar Naaldijk vormde geen probleem.

In de zevende inning kreeg het legioen van Santa Rosa, dat merendeels uit dames bestaat, eindelijk de kans zich eens fiks op te winden. Victor Elhage ging als eerste man aan bat out, via een hoog geslagen bal naar Ramlal op left-field. Sanin Daou, een van de meest gevreesde batters van Santa Rosa, die in de vijfde inning een line-drive door Ramlal verschalkt zag worden, kwam als tweede man aan bat met dynamiet in zijn armen. Met de eerste de beste worp van Sulvaran, sloeg hij met een ferme klap de bal ver buiten bereik van left-fielder Ramlal. Een ovatie van spelers en publiek mocht Sanin in ontvangst nemen, toen hij de homeplate over ging (2—1).

Sta Rosa niet genoeg

Met deze homerun had Santa Rosa echter nog niet genoeg. Met drie wijd aan Ronald Lacosta, werd Sulvaran van de heuvel gehaald om plaats te maken voor Niels Cannister. Met de eerste worp trof Cannister Lacosta met de bal, zodat hij het eerste honk cadeau kreeg. Henry Daou kon tenslotte ook de vrije loop naar het eerste honk ondernemen, na vier wijd. Met twee spelers op de honken sloeg Hubert Adelina de bal scherp in center-field. Harold Oehlers, die in volle vaart de bal tegemoet kwam, miste die op een haartje. Deze geslagen bal, die een single had moeten worden, resulteerde in een homerun, want voordat de bal in het infield gerelayeerd was, waren alle drie spelers van Santa Rosa al veilig over de thuisplaat (5—1). Vanzelfsprekend groeide niet alleen werper Piters van Santa Rosa in kracht en allure, doch ook zijn makkers in het in- en outfield. Amstel daarentegen liet het hoofd hangen en gaf zich van dit moment af verloren.

Aarzeling

Adolf Oehlers, de enige die er niet aan dacht om op te geven, verraste vriend en vijand in de laatste helft van de zeven inning, toen hij een fast-ball van werper Piters ver buiten de lijnen sloeg. Adolf sprintte over alle lijnen heen, doch hij twijfelde tussen het derde honk en de homeplate even. Dit stelde Eddie Daou in de gelegenheid de bal naar zijn catcher te lanceren, zodat deze Oehlers een centimeter van de „bag" kon uittikken.

Ofschoon in de overige innings beide clubs nog spelers op de honken kregen, kwam er in de stand geen verandering meer. Santa Rosa Indians heeft door haar wedstrijdijver de overwinning dik verdiend.

De boxscore zag er als volgt uit:

Santa Rosa	0	0	0	0	0	1	4	0	0	— 5
Amstel	1	0	0	0	0	0	0	0	0	— 1

Winnende werper was Alvin Piters en de verliezende Alfonso Sulvaran.

Chroesjtsjev beëindigt geheim overleg in Polen

Mening Gomulka jegens Ver. Staten gepolst

WARSCHAU (RTR) — De Sovjet-Russische premier, Chroesjtsjev, heeft zondagavond Polen verlaten nadat hij een onofficieel bezoek aan dit land had gebracht, aldus het Poolse persbureau PAP.

Chroesjtsjev zou bij zijn geheim overleg met de Poolse leiders gesproken hebben over mogelijke stappen om het Russische „vredesoffensief" niet te laten verslappen. De besprekingen werden gevoerd in een afgelegen landgoed in de met sneeuw bedekte bossen van de provincie Olsztyn, het voormalige Oost-Pruisen. De Russische premier en de Poolse communistenleider Gomulka hebben daar ook op wilde zwijnen gejaagd.

Belangrijke rol

Chroesjtsjev zou de mening van Gomulka over vraagstukken waarbij de VS zijn betrokken, op prijs stellen daar Polen van alle landen van het Sovjetblok de sterkste banden met Amerika heeft. Deze banden zijn gedeeltelijk het gevolg van de op gevoelsgronden gebaseerde betrekkingen met Pools-Amerikaanse gezinnen. Bekend is verder dat Polen in het westen beschouwd wordt als het „soepelste" land van het communistische blok. Men meent dat het daarom een belangrijke rol kan spelen bij de verklaring van de Russische politiek in de hoofdsteden van het westen. Tijdens het bezoek van Chroesjtsjev aan Polen is er geen communiqué gepubliceerd waarin melding wordt gemaakt van het doel van Chroesjtsjevs bezoek of van het onderwerp van het overleg.

Kabinet in S. Domingo

SANTO DOMINGO (RTR) — In de Dominicaanse Republiek is zondag een nieuw kabinet gevormd door de junta die aan het bewind was sedert de omverwerping van de regering van Juan Bosch in september jongstleden van de Nationale Burgerunie, bestaande burgerjunta, Cabral, wordt minister van Buitenlandse Zaken. Het nieuwe kabinet bestaat uit vier leden van de Nationale Burgerunie, vier leden van de Dominicaanse Revolutionaire Voorhoede en vijf Onafhankelijken.

Ongelukken en brand in Perù

LIMA PERU (RTR) — Honderden mensen werden dakloos door een brand die een nederzetting aan de buitenkant van Lima teisterde. Volgens de eerste berichten werden vier mensen gewond en werden ongeveer 200 woningen vernield.

15 mensen zijn omgekomen en meer dan 40 werden gewond bij twee ongelukken in Peru. 11 mensen werden gedood en 20 werden gewond toen in het centrum van het land hun bus in een ravijn stortte. In het noorden viel een vrachtauto van een helling waardoor 4 mensen omkwamen en meer dan 20 werden gewond.

Aanvaring tussen vissersschepen

VIGO (RTR) — Ter hoogte van de Noordspaanse stad Vigo zijn zondagochtend twee Spaanse vissersboten met elkaar in aanvaring gekomen. Een van de vaartuigen zonk. Van de opvarenden werden er zes gered, van wie er één — de kapitein — aan zijn verwondingen overleed. Zestien mensen worden vermist. Totdusver zijn drie lijken geborgen.

Surinaamse Staten

David Findlay voorzitter?

PARAMARIBO (ANP) — Volgens het dagblad „De ware tijd" zal volgens de geldende bepalingen vanaf maandag oppositieleider David Findlay moeten waarnemen als voorzitter der Staten.

De heer Lachmon zal er niet zijn in verband met zijn reis naar Nederland en ook zijn vervanger de heer Soemita vertrekt naar Trinidad. De heer Findlay heeft na de heer Soemita de meeste zittingsjaren hetgeen betekent dat de voorzittershamer dan in zijn handen komt.

Door het uittreden van de heer Emille de la Fuente zal de heer F. A. M. Pinas, de NPS-fraktie moeten aanvullen.

De heer Pinas, ambtenaar bij Sociale Zaken, staat als nummer zeven op de lijst van kandidaat-plaatsvervangers van de NPS.



De bureaus voor gevonden voorwerpen kunnen er van meepraten: Het kan zo gek niet zijn, of iemand verliest het wel eens... Wat te denken van dit levensgrote beeld van St Antonius met het Christuskind, dat op Kerstavond in de New Yorkse ondergrondse gevonden werd? En dat het nu uitgerekend Sint Antonius moet zijn, die verloren is...

Pierre Messmer in Cambodja

PHNOMPENH (RTR) — De Franse minister van Defensie, Pierre Messmer, is zaterdagavond in Phnompenh, de hoofdstad van Cambodja, aangekomen.

Minister Messmer, die werd verwelkomd door de Cambodjaanse minister van Defensie, luitenant-generaal Lon Nol, zei te hopen dat zijn bezoek zou bijdragen tot versteviging van de vriendschapsbanden tussen Frankrijk en Cambodja. Later werden de Franse minister en zijn delegatie door premier Norodom Kantol ontvangen.

Alabama in V.S.

Neger naar universiteit

AUBURN (RTR) — Staatsmilitairen met helmen op bewaakten de Auburn-universiteit in de staat Alabama bij de inschrijving van de eerste gekleurde student aldaar.

Er kwamen geen incidenten voor ofschoon ca 100 blanke studenten joelden en lachten toen de student, Harold Franklin, alleen het gebouw inging. Drie federale ambtenaren wachtten in een auto nabij de campus.

Mutatie in leiding leger Z-Vietnam

SAIGON (AFP) — Vanochtend is in Saigon bekendgemaakt dat het opperbevel van het Zuidvietnamese leger is gewijzigd.

Generaal Doeong Van Minh, de regeringsleider, wordt algemeen opperbevelhebber. Minister van Defensie generaal Tran Van Don, die ook chef van de generale staf was, is benoemd tot bevelhebber van de Zuidvietnamese strijdkrachten en generaal Van Kim wordt chef van de generale staf.

Multimiljonair doodgestoken

NEWPORT BEACH (RTR) — De 70 jarige multimiljonair William Bartholomae is zondag in de keuken van zijn huis te Newport Beach in Californië doodgestoken. Zijn 25-jarige schoonzuster, een Spaanse danseres die vroeger onder de naam Carmen Gallardo optrad, is gearresteerd onder verdenking van moord.

Bartholomae, die zijn groot vermogen vergaarde in de olie en de veeteelt, werd gevonden met twee steekwonden, die kennelijk waren toegebracht met een keukenmes. Hij werd doodgestoken toen hij ontbeet in de keuken van zijn woning aan het eind van een half miljoen dollar gekost heeft. **Zijn schoonzuster lag naast hem op de grond.** Zij zei tegen de politie dat zij was flauw geval de multimiljonair wat er gebeurd was. Carmens zuster Minola rende na de moord het huis uit en vertelde tegen de kapitein van het jacht van de multimiljonair was er gebeurd was. Deze waarschuwde toen de politie. Het vermogen van Bartholomae wordt geschat op 11 miljoen dollar.

Treinramp Zuidslavië kostte ruim 60 doden

Nationale rouw in republiek Servië

BELGRADO (AFP) — Zaterdagochtend-vroeg zijn, zoals gemeld, bij de Zuidslavische plaats **Jajintzi, op 14 km van Belgrado,** twee passagierstreinen op elkaar gereden. Volgens voorlopige cijfers zijn hierbij 66 mensen omgekomen en 303 gewond.

Een uit Skoplje komende trein was tot stilstand gekomen, doordat een van de passagiers „voor de grap" aan de noodrem zou hebben getrokken. Kort daarna naderde over hetzelfde spoor een lokale trein met arbeiders en boeren die op weg waren naar de markt in Belgrado. De bestuurder, die vanwege de mist de achterlichten van de stilstaande trein te laat zag, kon niet tijdig remmen.

Rouw

President Tito heeft inmiddels zijn deelneming betuigd aan de families van de slachtoffers en in de republiek Servië is nationale rouw afgekondigd.

La Gabor beroofd en mishandeld

MIAMI (RTR) — Twee met pistolen gewapende mannen hebben de afgelopen nacht uit de woning van de Amerikaanse actrice Eva Gabor juwelen gestolen ter waarde van 25.000 dollar en de actrice zelf ernstig mishandeld.

Toen de actrice samen met haar echtgenoot thuiskwam, werd zij door de inbrekers in het gezicht geslagen en vastgebonden. Haar man kreeg opdracht een kostbare diamanten ring uit de kluis te halen, terwijl Eva Gabor haar oorbellen werden afgenomen. De actrice is opgenomen in een ziekenhuis.

Georgiev gefusilleerd

SOFIA (RTR) — De Bulgaarse diplomaat Georgiev, die op oudejaarsdag in Sofia wegens spionage voor de VS ter dood werd veroordeeld, is zondag gefusilleerd nadat het presidium van de nationale vergadering de avond tevoren een verzoek om gratie had afgewezen. Georgiev was o.m. raadsman van de Bulgaarse delegatie bij de VN.

Eenderde 18-jarige Amerikanen ongeschikt

JOHNSON CITY (RTR) — Eenderde van alle Amerikaanse 18-jarigen is ongeschikt voor de strijdkrachten volgens de schattingen in een officieel rapport dat zaterdag is vrijgegeven.

Het rapport zegt dat de helft zou worden afgekeurd om medische redenen en de rest omdat zij de intelligentietesten niet met succes zouden afleggen. Het rapport werd vrijgegeven door de minister van Arbeid, Wirtz.

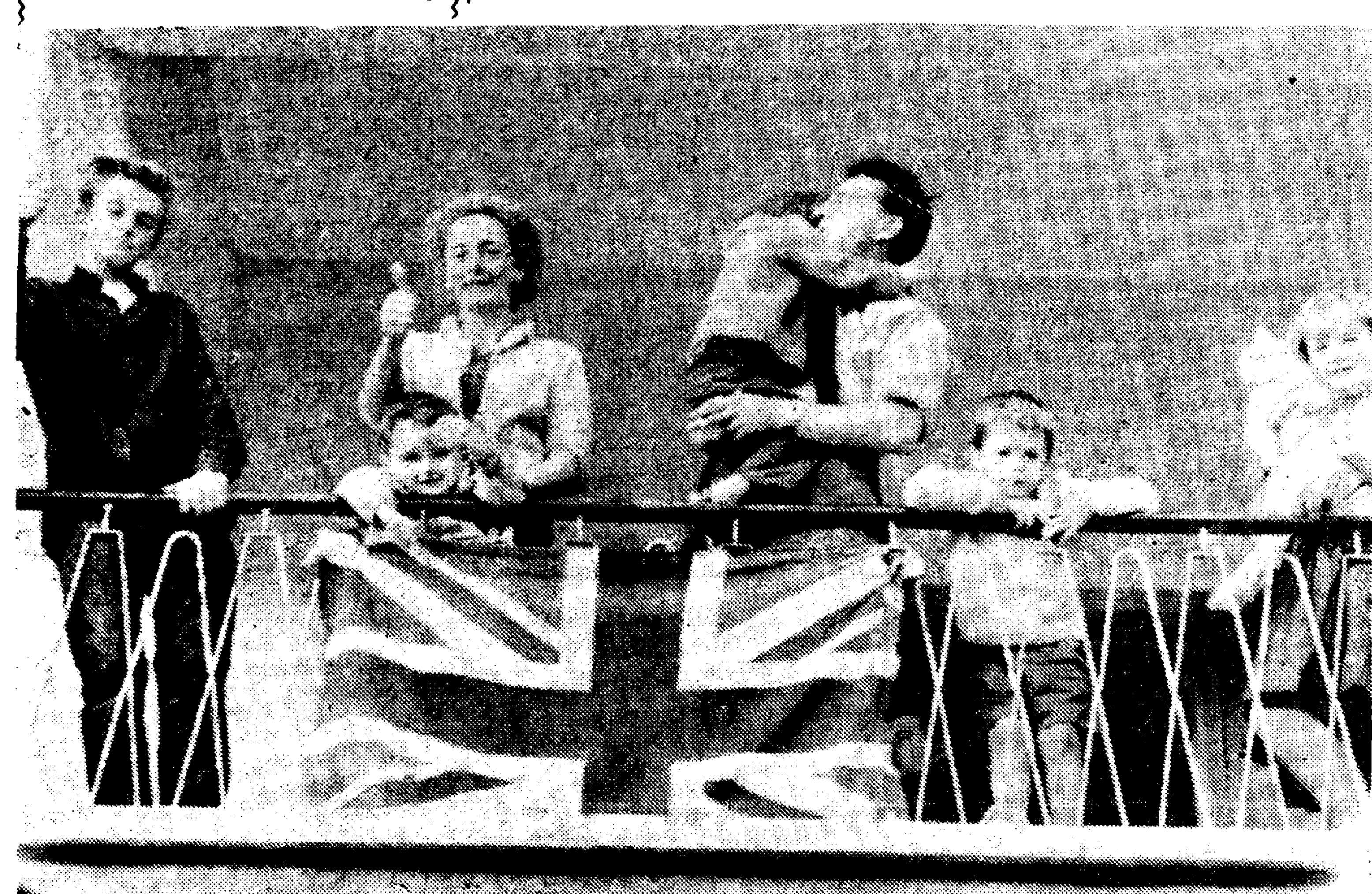
Afgezant Oe Thant op weg naar Cyprus

Kutchuk vreest uitroeiing Turken

NEW YORK (RTR) — Engeland, Griekenland en Turkije hebben Oe Thant, de secretaris-generaal der Verenigde Naties, gevraagd een persoonlijke afgezant naar Cyprus te zenden om zich op de hoogte te stellen van de maatregelen die voor het bewaren van de vrede op het eiland zijn getroffen.

De vice president van Cyprus, de Turks Cyprioot Fadil Kutchuk, heeft zondagavond alle staatshoofden verzocht de Turks-Cyprische gemeenschap te steunen „in haar strijd om te blijven leven". In zijn boodschap zegt hij „betrouwbare berichten te hebben ontvangen die erop duiden dat de Grieken zich zelfs nu bewapenen en zich op een volgende slachting voorbereiden". Ondanks het bestand is „het leven en de eigendom der Turken op Cyprus in groot en onmiddellijk gevaar", aldus Kutchuk. Hij zegt dat president Makarios het garantieverdrag wil beëindigen om te verhinderen dat Turkije de Turkse gemeenschap te hulp komt wanneer „het einddoel van de Grieken van volledige overheersing of uitroeiing van de Turkse Cyprioten tenslotte in uitvoering wordt gebracht".

Een Britse familie van zeven personen is acht dagen en nachten lang geïsoleerd geweest op een flat, welke in de Turkse wijk van Nicosia ligt. Mannen van de Britse luchtmacht slaagden er uiteindelijk in een hoeveelheid voedsel en andere benodigdheden bij de opgeslotenen „af te leveren", zodat het zevental de terugkomst met meer optimiste tegemoet kon zien. Hier staat de familie op het met de „Union Jack" versierde balcon van de woning.



Vice-presidiaat Irak opgeheven

BAGDAD (AFP) — Generaal Ahmed Hassan el Bakir is, bij presidentieel besluit, ontheven uit zijn ambt van vice president en benoemd tot ambassadeur bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken, aldus Radio Amman. Bij hetzelfde besluit zou de functie van vice-president van de republiek Irak zijn opgeheven.

Molukkers zetten hun strijd voort

Geen wijziging van standpunt

DEN HAAG (ANP) — In Den Haag is zaterdag een bijeenkomst gehouden van de „Badan Persekutuan Republik Maluku Selatan" (BPRMS), de federatie van Zuidmolukse belangenorganisaties.

Naar aanleiding van de gevangenneming van dr Soumokil en van mededelingen van Indonesische zijde over door dr Soumokil ondertekende verklaringen, is op de bijeenkomst in Den Haag een resolutie aangenomen, waarin onder andere wordt opgemerkt, dat, ook wanneer enige RMS leider zijn strijd voor overmacht moet staken, het rechtmatige principe van zelfbeschikking aanwezig blijft met als gevolg daarvan voortzetting van de strijd teneinde dit principe te doen honoreren. Voorts zegt de resolutie, dat er voor het tegenwoordige geen aanleiding bestaat van inzicht en standpunt t.a.v. de RMS te veranderen en dat er evenmin reden is om enige bijzondere maatregel te treffen.

De vrije Zuidmolukkers in Nederland — zowel zij die in woonoorden of woonwijken verblijven, als zij die elders hun woning hebben — vinden geen reden hun standpunt te herzien, aldus de resolutie.

Appelenoorlog in de E.E.G.

BRUSSEL (ANP) — Precies twee weken na het einde van de „marathonzitting" van de Europese Economische Gemeenschap over landbouwvraagstukken zijn de ministers van Landbouw van de „zes" (of hun plaatsvervangers) weer naar Brussel moeten komen. Vanavond om zes uur werden zij verwacht om een oordeel te vellen in de „appelenoorlog", die tussen Italië enerzijds en de Duitse Bondsrepubliek en Frankrijk anderzijds is uitgebroken.

Italië heeft om deze spoedbijeenkomst gevraagd omdat het zich niet wenst neer te leggen bij een beslissing van de Europese commissie van de EEG om aan Duitsland toe te staan tot 12 januari de grenzen voor bepaalde soorten appelen te sluiten.

V.N.-waarnemers blijven in Jemen

VER. NATIES (RTR) — Oe Thant deelde zaterdag mee dat de leden van de Veiligheidsraad het eens zijn met zijn voorstel om de missie van VN-waarnemers nog tenminste twee maanden in Jemen te handhaven en langer indien dit nodig mocht zijn.

Nieuwe kijk van mens op evenmens

ALLE commentatoren ter wereld riepen het de laatste dagen als mussen van de daken, dat 1963 het jaar van de grote wending, van een nieuw, moedgevend initiatief op weg naar betere verstandhouding tussen de tegenstrijdigheden van de onderscheiden politieke en economische systemen en belangen is geworden, maar dat het tevens in de geschiedenis gaat als een uitzonderlijk „in memoriam", als het graf van twee mannen, die aan de grote wending de prachtigste stoot gaven, paus Joannes en president Kennedy. Maar 1963 zou geen keerpunt hebben aangeduid, indien de vorige jaren het zoeken naar een andere weg niet tot een gebiedende eis voor het voortbestaan van de mensheid hadden gemaakt, en de betekenis van president Kennedy noch van paus Joannes zou in de mening der volkeren zijn wat zij is, wanneer de kortstondige pioniersactiviteit van beiden niet de uitdrukking was geworden van een algemene drang naar een betere wereld. 1963 is derhalve geboren uit de weeën van de vorige jaren, en als zodanig te kenschetsen als het begin van het nieuwe leven, van de nieuwe mens. Zijn werkelijke betekenis ligt in de continuïteit, in de groei en de ontplooiing van hetgeen feitelijk nog maar 'n hulpeloos en alle zorgen eisend bestaan heeft gekregen. Daarom is het retorische bombast deze dagen met andere klanken dan een wiegelied in te luiden. Het nieuwe leven, ook al stamelt het reeds enkele woorden, die op „vrede" lijken, moet nog leren lopen en alles wat de volkeren mee als het grootste goed sedert jaren; de treffendste lijkrede voor de roemrijke doden van 1963 is dan ook een wiegelied voor het nieuwe leven, dat zij mede gewekt hebben. Zij stierven zodoende in een jaar, dat geen afscheid, maar een algemeen verbeid begin is geworden.

ZIJ zelf zongen van het wiegelied de eerste strofe. „De volkeren verkeren zonder ophouden in angst, alsof zij bedreigd worden door een storm, die elk ogenblik met vernietigend geweld kan losbreken. En niet zonder reden, want aan wapens is er werkelijk geen gebrek.... De gerechtigheid, het gezond verstand en de zin voor 's mensen waardigheid eisen dringend, dat er een einde komt aan de algemene wedloop in bewapening.... Maar dit veronderstelt, dat de hoogste wet, waarop de vrede momenteel steunt, plaats maakt voor een geheel andere wet, die erkent, dat de waarachtige vrede onder de volkeren niet verzekerd kan worden door het militair evenwicht, maar door een wederzijds vertrouwen. Wij menen, dat dit mogelijk is". (Paus Joannes, april '63 „Pacem in terris"). President Kennedy bouwde hierop voort: „Al te veel mensen menen dat de vrede niet te verwezenlijken is. Maar dat is een gevaarlijk, defaitistisch geloof en leidt tot de conclusie, dat de oorlog onvermijdelijk is, dat de mensheid tot de ondergang gedoemd is, en dat wij ons in de greep van krachten bevinden, welke wij niet kunnen beteugelen.... De vrede hoeft niet onbereikbaar te zijn, de oorlog niet onvermijdelijk". (10 juni 1963, voor de universiteit te Georgetown). Een wanklank hiertegen was het 25 puntenprogram van het centrale comité van de Chinese communistische partij op 14 juni '63, luidende o.m.: „voor marxisten-leninisten is de oorlog de voortzetting van de politiek met andere middelen. Elke oorlog is onafscheidbaar verbonden met het politieke systeem en de politieke wrijvingen, waaruit hij voortkomt". Maar zelfs premier Chroesjtsjev voegde zich bij het vredesduo van Joannes en Kennedy. De ontwikkeling van raketten- en atoomwapens in het midden dezer eeuw heeft de geldende voorstellingen van de oorlog achterhaald. .. De waarheid over de moderne oorlog mobiliseert de wil en de energie van de massa's voor de strijd om de vrede". (antwoord aan Peking, juli '63).

AAN deze inzichten is in 1963 een nieuw leven ontsproten, een gezonde benadering van de zieke verhoudingen tussen de volkeren. Dit is niet louter aan enkele persoonlijkheden, hoe invloedrijk zij ook waren, te danken, maar aan 'n wereldwijde doorbraak van de goede wil. De ontspanning, die haar weg aan het zoeken is in de wereld van de geest, waarbij zij religies en ideologische stelsels dermate los van oude vooroordelen poogt te benaderen, dat de mens een volslagen andere kijk krijgt op zijn evenmens, deze ontspanning is wellicht minder spectaculair dan de hardnekkigheid van de coëxistentiewil in de wereld van de politiek. Maar de nieuwe kijk van de mens op de evenmens is de dynamische voorwaarde ter uiterlijke verbroedering. Zo staan wij omgeven door een kentering, waarvan wij de reikwijdte niet overzien. Eeuwenoude opvattingen, waarvoor zelfs heiligen geleden en gestreden hebben, worden evenzeer uit hun voegen gelicht als meningen, die enige decennia lang gegolden hebben. Met het veranderen van de tijd is de mens als nooit voordien aan het veranderen. Wie nog over Rome spreekt zonder in één adem Constantinopel en Wittenberg te noemen, is er rooms meer, en wie het communisme beoordeelt als een ontmoeting met Kaïn, kan niet meer verwachten dat hij een onschuldige Abel genoemd zal worden. Want tot de kentering van deze tijd behoort een gewetensomwenteling, die ook Rome vergiffenis deed vragen en die in Abel het verwijt wekt, dat hij in Kaïn niet zijn broeder wilde zien. Het is dus niet overdreven te zeggen, dat uit de weeën van de vorige jaren de nieuwe mens geboren is. Maar omdat hij nog hulpeloos is en in de wieg ligt, kan men er weinig anders van zeggen dat dat hij leeft.

DE WERELD VANDAAG

De Gaulle gaf EEG „hechte grondslag"

Samenwerking op marathonzitting

BRUSSEL (ANP) — De nieuwe Franse ambassadeur in Brussel, Spitzmuller, heeft zondag verklaard, dat generaal De Gaulle „er in is geslaagd de Europese Economische Gemeenschap op hechte grondslagen te vestigen door zowel de landbouw — als de industriële sector erin te doen opnemen".

Op een nieuwjaarsreceptie in Brussel zei hij, dat de overwinning van het gezond verstand tijdens de afgelopen Marathon-zitting heeft bewezen, dat de band tussen de „zes" steeds hechter wordt. Er wordt soms betreurd, aldus voegde de Franse ambassadeur hier aan toe, dat de politieke samenwerking in de EEG nog steeds in het stadium van de plannen verkeert. „Ik meen echter, dat deze samenwerking tijdens de jongste onderhandelingen reeds vorm heeft gekregen". „Het is thans zaak binnenkort daaraan een institutioneel karakter te verlenen".

Ambassadeur Spitzmuller zei in zijn rede voorts, dat een voortdurende inspanning dient te worden verricht opdat elk land tracht de vraagstukken van zijn partners in de EEG beter te begrijpen. „Frankrijk zal blijven herhalen, dat niet aan anderen de zorg kan worden overgelaten over zijn lot te beschikken en dat zijn buurlanden veel kunnen profiteren van zijn vastberadenheid om de vrede en de vrijheid van het westen te verdedigen".

Keizer Ethiopië naar Sovjet-Unie

ADDIS ABEBA (AFP) — Keizer Haile Selassie van Ethiopië heeft een uitnodiging van premier Chroesjtsjev aanvaard voor een officieel bezoek aan de Sovjet-Unie, zo is zaterdagavond in Addis Abeba officieel bekendgemaakt. Er is voor het bezoek nog geen datum vastgesteld.

Metaalindustrie in België staakt

BRUSSEL (ANP) — Ongeveer 8.000 arbeiders in de metaalindustrie in de omgeving van Gent hebben vandaag het werk neergelegd nadat hun eis voor een loonsverhoging is mislukt. Geëist werd een loonsverhoging van 10 procent. Ongeveer 25 ondernemingen zijn erbij de actie betrokken.

Saoedi-Arabië bij topconferentie?

CAIRO (RTR) — Volgens Radio Mekka heeft de regering van Saoedi-Arabië zich bereid verklaard de Arabische topconferentie bij te wonen die op voorstel van president Nasser op 13 januari zal bijeenkomen. Saoedi-Arabië was het enige Arabische land dat nog niet had gereageerd.

Met de beste wensen

BAZEL (AFP). — Het nieuwe jaar is voor het hoofd van de politie van het kanton Bazel, dr W. Burkard, niet zo prettig begonnen. Een onbekende heeft op 16 politiebureaus in het kanton grote hoeveelheden wijn laten bezorgen. Aan de flessen was een visitekaartje van dr Burkard gehecht met de beste wensen voor 1964. De politie-agenten waren zeer verheugd over het gebaar van hun chef en dronken op zijn gezondheid. De waarheid kwam echter aan het licht toen de leverancier de rekening aanbood. De politiecommandant liet daarop de volgende telexboodschap uitzenden: „Ik bevestig mijn wensen, maar ik betaal de wijn niet. Als er nog flessen over zijn, stuur ze dan terug naar de afzender." Het was echter te laat...... Dr Burkard heeft nu een klacht ingediend wegens misbruik van zijn naam. Hij leidt zelf het onderzoek, maar de grappenmaker is nog niet gevonden.